

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

CORDLESS WORKSHOP BLOWER

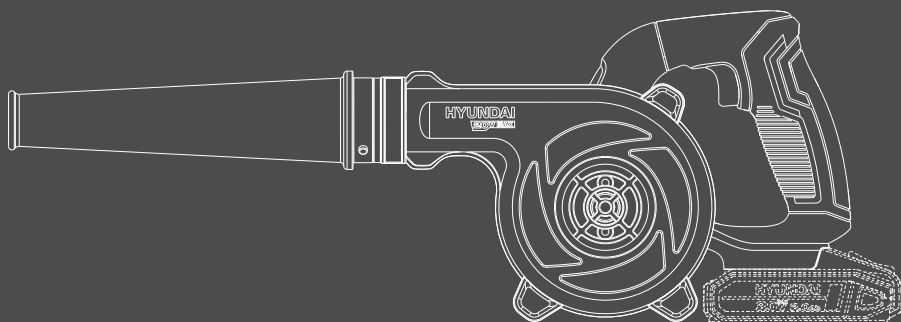
AKKU-WERKSTATTGEBLÄSE
SOUFFLEUR D'ATELIER SANS FIL
SOFFIATORE PER OFFICINA SENZA FILI
SOPLADOR DE TALLER INALÁMBRICO
DRAADLOZE WERKPLAATSBLAZER
SUFLANTĂ DE ATELIER FĂRĂ FIR
AKKUMULÁTOROS LÉGFÚVÓ
MÁY THỜI CÔNG NGHIỆP DÙNG PIN
AKÜLÜ ATÖLYE ÜFLEYİCİ

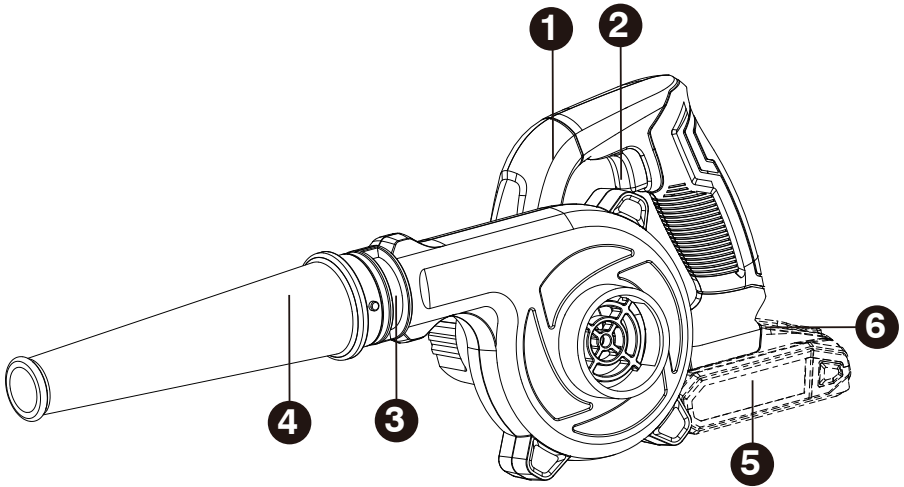
BW20S

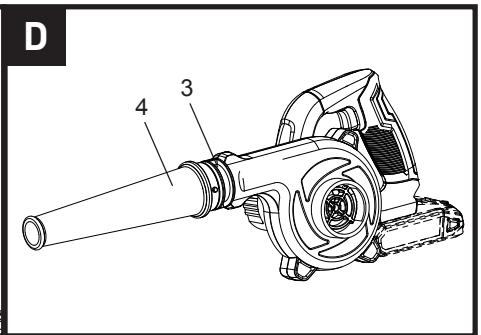
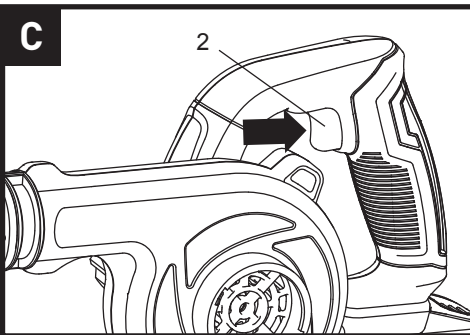
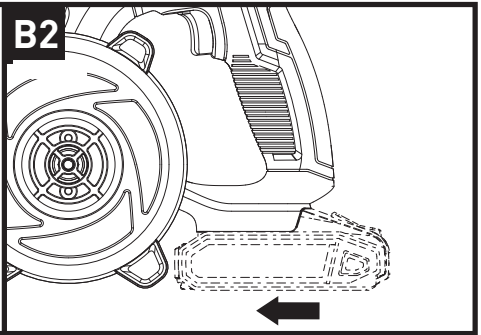
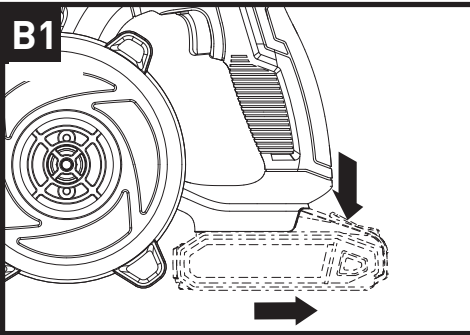
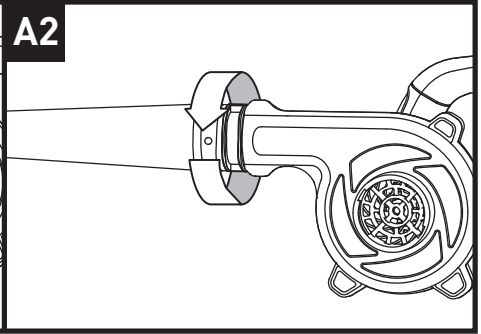
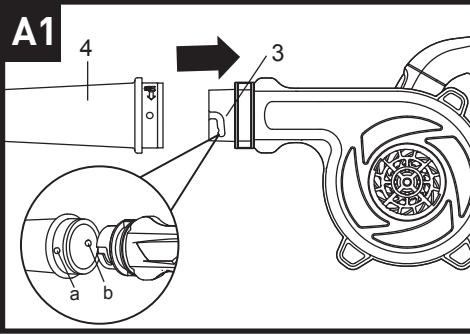
User Manual/Benutzerhandbuch/Manuel de l'utilisateur/Manuale dell'utente
Manual del Usuario/Gebruikershandleiding/Manualul utilizatorului/Felhasználói kézikönyv
Hướng dẫn sử dụng/Kullanım kılavuzu



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION








CORDLESS WORKSHOP BLOWER

ORIGINAL INSTRUCTIONS

**USERS CAN VIEW
THE ELECTRONIC
INSTRUCTIONS AT**
<http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>

PRODUCT SAFETY

 **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

IMPORTANT

**READ CAREFULLY BEFORE USE.
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

Safe operating practices

1) Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2) Preparation

- While operating the machine, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.

- Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
- Obtain ear protection and safety glasses. Wear them at all times while operating the machine.
- Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- Before using, always visually inspect to see, that the fasteners are secure, the housing is undamaged and that guards and screens are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.

3) Operation

- Before starting the machine, make certain that the feeding chamber is empty.
- Keep your face and body away from the feed intake opening.
- Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
- Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach.
- Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
- If the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the power source and allow the machine to stop. Remove the battery pack from the machine and take the following steps before restarting and operating the machine:
 - inspect for damage;
 - replace or repair any damaged parts;
 - check for and tighten any loose parts.
- Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the intake opening.
- If the machine becomes clogged, shut-off the power source and remove the battery pack from the machine before cleaning debris.
- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices.

- j) Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire.
- k) Do not transport this machine while the power source is running.
- l) Always disconnect the machine from the power supply (e.g. remove the battery pack from the machine)
 - whenever you leave the machine,
 - before clearing blockages or unclogging chute,
 - before checking, cleaning or working on the machine.
- m) Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

4) Maintenance and storage

- a) keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition.
- b) Replace worn or damaged parts.
- c) Use only genuine replacement parts and accessories.
- d) Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- e) When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the machine from the supply and make sure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- f) Always allow the machine to cool before storing.
- g) Never attempt to override the interlocked feature of the guard.

SYMBOL



Read the operator's manual



Keep bystanders away.



Wear eye protection



Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.



Warning of hazard



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



RCM marking.

ABN: Australian Business Number. By this number, business information such as entity type, status, business location etc. can be found at website <http://abr.business.gov.au>.

ABN of Positec Australia Pty Limited is 14 101 682 357.

CORDLESS WORKSHOP BLOWER

EN

COMPONENT LIST

1. HANDLE
2. ON/OFF SWITCH
3. BLOWER PORT
4. BLOWER NOZZLE
5. BATTERY PACK*
6. BATTERY PACK RELEASE BUTTON*

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type BW20S (20S-designation of machinery, representative of blower)

Voltage	18V \equiv (20V Max.)
No Load Speed	12500/min
Blower speed	110MPH
Machine weight (without battery)	1kg

SUITABLE BATTERY PACKS

Item number	BI20-2	BI20-4
Battery capacity	2.0Ah	4.0Ah
	Not included	Not included

SUITABLE CHARGERS

Item number	C20-2	C20-4
Charger input	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Charger output	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Charging time (approx.)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Charger protection class	\square /II	\square /II
	Not included	Not included

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure L_{pA} : 72dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)

A weighted sound power L_{wA} : 77.5dB (A) K_{wA} = 0.98 dB(A)

Wear ear protection.

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

Vibration emission value: $a_h = 1,52 \text{ m/s}^2$ Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

- the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut.

The tool being in good condition and well maintained.

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Dust tube	1
-----------	---

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

CORDLESS WORKSHOP BLOWER

EN OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

ASSEMBLY

1. ASSEMBLING THE BLOWER TUBE (SEE FIG A1, A2)

- 1) Insert the blower tube into the port. Make sure that the bayonet connector inside the blower tube is firmly inserted into the accessory's connector.
- 2) Rotate the blower tube clockwise about a quarter turn.
- 3) Check whether the blower tube is fixed. When disassembling, rotate the blower tube counterclockwise about a quarter turn until the bayonet connector is stuck in the accessory connector of the tool. Pull out the blower tube .

2. INSTALLING AND REMOVING THE BATTERY PACK (NOT SUPPLIED) (SEE FIG B1, B2)

To remove the battery pack, depress the battery pack release button firmly first, then slide the battery pack out from your tool.

To install the battery pack, slide the fully charged battery pack onto the tool with sufficient force until it clicks into position.

OPERATION

1. SWITCHING ON AND OFF (SEE FIG C)

Press the On/off Switch to switch on.

Release the On/off Switch to switch off.



WARNING! The tool runs for approximately 5 seconds after it has been switched off. Let the motor come to a complete standstill before setting the tool down.

2. BLOWING (SEE FIG D)

When use for blowing, attach the Blower Tube to the Blower Port.



WARNING! Flying debris can cause serious personal injury to the operator, bystanders or pets. Keep bystanders and pets at least 5m away from the area of

work and always wear suitable eye and ear protection, long pants and sturdy shoes or boots whilst operating the tool.

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

1. Store the tool, instruction manual and accessories in a secure, dry place. In this way you will always have the information ready.
2. Keep the tool's air vents unclogged and clean at all times.
3. Remove dust and dirt regularly. Cleaning is best done with a rag or brush.
4. Never use caustic agents to clean plastic parts.

CAUTION: Do not use cleaning agents to clean the plastic parts of the tool. A mild detergent on a damp cloth is recommended. Water must never come into contact with the tool.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Fault correction
Device does not start.	Mains voltage is not present.	Check the battery pack, charger, where appropriate, repair through electrical specialist.
	Defective on/off switch.	Repair through customer service.
	Defective motor.	
Device works with interruptions.	Damaged battery pack.	Check the battery pack, replace it.
	Internal loose connection.	Repair through customer service.
	Defective on/off switch.	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



CORDLESS WORKSHOP BLOWER

EN

EC
Declaration of
Conformity

We:

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Declare that the product detailed below :
Cordless Workshop Blower

MODEL: BW20S
FUNCTION : Blowing

Satisfies the requirements of the Council Directives :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:

- | | |
|--|-------------------|
| - Conformity Assessment Procedure as per | Annex V |
| - Measured Sound Power Level | 77.5 dB(A) |
| - Declared Guaranteed Sound Power Level | 77.5 dB(A) |

Standards Conform to:

EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,

Name : **Hyundae Kim**

Address : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

General Manager

Jaiwon Hur

Project Manager


Sungwoo Hong

Date : 2024.09.25

ORIGINALBETRIEB- SANLEITUNG

**DIE ELEKTRONISCHEN
ANLEITUNGEN SIND
ABRUFBAR UNTER [http://
www.hyundaipower-world.
com/power-tools/](http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/).**

PRODUKTSICHERHEIT

 **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Eine Missachtung der nachstehenden Hinweise kann einen Stromschlag, Feuer und/oder Verletzungen nach sich ziehen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

WICHTIG

**VOR GEBRAUCH BITTE GENAU DURCHLESEN
FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN**

Sichere Arbeitsverfahren

1) Training

- Die Anweisungen aufmerksam durchlesen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem vorschriftsmäßigen Gebrauch dieses Gerät vertraut.
- Lassen Sie niemals Kinder, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und Erfahrung oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, die Maschine bedienen. Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- Benutzen Sie die Maschine niemals während sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Die Bedienperson bzw. der Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

2) Vorbereitung

- Tragen Sie beim Mähen stets festes Schuhwerk und eine lange Hose. Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von Kleidung, die lose sitzt oder hängende Schnüre hat, bzw. von Krawatten.
- Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, der in den Lufteinlass gezogen werden kann. Halten Sie langes Haar von den Lufteinlässen fern.
- Tragen Sie einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie diese stets, wenn Sie mit der Maschine arbeiten.
- Bedienen Sie die Maschine in der empfohlenen Position und nur auf einem festen, ebenen Untergrund.
- Betreiben Sie die Maschine niemals auf einem gepflasterten Untergrund oder im Kies, da das ausgeworfene Material zu Verletzungen führen kann.
- Überprüfen Sie vor der Anwendung stets visuell, dass das Befestigungselemente gesichert sind, dass das Gehäuse unbeschädigt ist und die Schutzvorrichtungen bzw. Abdeckungen installiert sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Klingen und Schrauben in Sätzen, um das Gleichgewicht beizubehalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Aufkleber.

3) Betrieb

- Stellen Sie vor dem Starten der Maschine sicher, dass die Vorschubkammer leer ist.
- Halten Sie das Gesicht und andere Körperteile von der Einlassöffnung fern.
- Verhindern Sie, dass Hände oder andere Körperteile in die Vorschubkammer, in den Auswurf oder in die Nähe von anderen beweglichen Teilen gelangen.
- Sorgen Sie stets für Gleichgewicht und festen Stand. Vermeiden Sie anormale Körperhaltungen. Stehen Sie beim Zuführen von Material zur Maschine niemals über dem Maschinensockel.
- Halten Sie sich beim Betrieb dieser Maschine immer vom Auswurfbereich fern.
- Wenn die Maschine ungewöhnliche Geräusche macht oder zu vibrieren beginnt, schalten Sie

AKKU-WERKSTATTGEBLÄSE

die Stromquelle sofort ab und lassen Sie die Maschine zum Stillstand kommen. Entfernen Sie den Akku aus der Maschine und treffen Sie folgende Vorkehrungen, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen und bedienen.

- i) suchen Sie nach Schäden;
 - ii) ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile;
 - iii) suchen Sie nach losen Teilen, und ziehen Sie diese fest.
- g) Verhindern Sie, dass sich das verarbeitete Material im Auswurfbereich ansammeln kann; dadurch wird der ordnungsgemäße Auswurf verhindert und es kann zum Rückschlagen des Materials durch die Einlassöffnung führen.
- h) Falls die Maschine verstopft, schalten Sie die Stromquelle ab und entfernen Sie das Akkupack aus der Maschine, bevor Sie die Rückstände entfernen.
- i) Arbeiten Sie niemals mit dem Gerät, wenn Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen beschädigt sind. Benutzen Sie das Gerät niemals ohne angebrachte Sicherheitseinrichtungen.
- j) Halten Sie die Stromquelle frei von Rückständen und anderen Ansammlungen, um Schäden an der Stromquelle oder mögliche Brände zu verhindern.
- k) Transportieren Sie diese Maschine nicht, während die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- l) Klemmen Sie die Maschine stets von der Stromversorgung ab (z. B. entfernen Sie das Akkupack aus der Maschine)
- jedes Mal, wenn Sie die Maschine verlassen,
 - bevor Sie Blockaden oder Verstopfungen im Auswurf entfernen,
 - sie die Maschine überprüfen, säubern oder an der Maschine arbeiten;
- m) Vermeiden Sie die Nutzung der Maschine bei schlechtem Wetter, besonders wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.

4) Wartung und aufbewahrung

- a) Den Festsitz aller Schrauben, Muttern und Bolzen sicherstellen, um zu gewährleisten, dass sich der Rasenmäher in einem betriebssicheren Zustand befindet.
- b) Abgenutzte oder beschädigte Teile sicherheitshalber auswechseln.

- c) Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und Originalzubehör.
- d) Lagern Sie die Maschine an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- e) Wenn die Maschine für Wartungsarbeiten, Inspektionen, zur Lagerung oder zum Wechseln eines Zubehörs angehalten wird, schalten Sie die Stromquelle aus, klemmen Sie die Maschine von der Stromversorgung ab und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen, usw. durchführen. Warten Sie die Maschine sorgfältig, und halten Sie diese sauber.
- f) Lassen Sie die Maschine vor der Lagerung stets abkühlen.
- g) Versuchen Sie nie, die Verriegelungsfunktion der Schutzvorrichtung zu umgehen.

SYMBOLE



Bedienungsanleitung lesen



Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Unbeteiligten ein.



Tragen Sie eine Schutzbrille



Setzen Sie es keinem Regen aus.



Warnung vor Gefahren



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KOMPONENTENLISTE

1. GRIFF
2. EIN-/AUSSCHALTER
3. GEBLÄSEANSCHLUSS
4. GEBLÄSEDÜSE
5. AKKUPACK*
6. AKKUPACK-ENTRIEGELUNGSKNOPF*

* Nicht alle abgebildeten oder beschriebenen Zubehörteile sind in der Standardlieferung enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Typ BW20S (20S-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des Gebläse/Kehrmaschine mit Lithiumbatterie)

Spannung	18V $\overline{=}$ (20V Max.)
Leerlaufdrehzahl	12500/min
Luftfluss	110MPH
Maschinengewicht (ohne Batterie)	1kg

GEEIGNETE AKKUPACKS

Artikelnummer	BI20-2	BI20-4
Batteriekapazität	2.0Ah	4.0Ah
	Nicht enthalten	Nicht enthalten

GEEIGNETE LADEGERÄTE

Artikelnummer	C20-2	C20-4
Ladegerät-Eingang	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Ladegerät-Ausgang	20V $\overline{=}$ 2.0A	20V $\overline{=}$ 4.0A
Ladezeit (ungefähr)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Ladeschutzklasse	\square /II	\square /II
	Nicht enthalten	Nicht enthalten

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck: $L_{pA} = 72\text{dB(A)}$ $K_{pA} = 3\text{dB(A)}$

Gewichtete Schalleistung: $L_{wA} = 77.5\text{dB(A)}$ $K_{wA} = 0.98\text{dB(A)}$

Tragen Sie einen Gehörschutz.

AKKU-WERKSTATTGEBLÄSE

VIBRATIONSINFORMATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:

Vibrationsemissionswert: $a_{h1} = 1,52 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

! **WARNUNG!** Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs: Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

! **WARNUNG!** Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie **IMMER** scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖR

Staubrohr	1
-----------	---

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug verkauft haben. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Verpackung des Zubehörs. Das Ladenpersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge geben.

BETRIEBSANLEITUNG



HINWEIS: Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

MONTAGE

1. GEBLÄSE ANBRINGEN (SIEHE ABB. A1, A2)

- 1) Stecken Sie das Gebläserohr in den Anschluss. Stellen Sie sicher, dass der Bajonettverschluss im Inneren des Gebläserohrs fest in den Anschluss des Zubehörs eingerastet ist.
- 2) Drehen Sie das Gebläserohr etwa eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn.
- 3) Prüfen Sie, ob das Gebläserohr fest sitzt. Drehen Sie bei der Demontage das Gebläserohr etwa eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn, bis der Bajonettverschluss im Zubehöranschluss des Werkzeugs fest sitzt. Ziehen Sie das Gebläserohr heraus.

2. ENTFERNEN ODER INSTALLIEREN DES BATTERIEPACKS (NICHT ENTHALTEN) (SIEHE ABB. B1, B2)


Um den Akkupack zu entfernen, drücken Sie zuerst fest auf die Akkupack-Freigabetaste und schieben Sie dann den Akkupack aus Ihrem Werkzeug heraus.

Um den Akkupack zu installieren, schieben Sie den vollständig geladenen Akkupack mit ausreichender Kraft auf das Werkzeug, bis er hörbar einrastet.

BETRIEB

1. EIN- UND AUSSCHALTEN (SIEHE ABB. C)

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, um das Gerät auszuschalten.

 **WARNUNG!** Das Werkzeug läuft nach dem Ausschalten noch etwa 5 Sekunden weiter. Lassen Sie den Motor vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Werkzeug ablegen.

2. BLASEN (SIEHE ABB. D)

Zum Blasen das Blasrohr an den Gebläseanschluss anschließen.



WARNUNG! Umherfliegende Teile können ernsthafte persönliche Verletzungen bei dem Bediener, Umstehenden oder Haustieren verursachen. Halten Sie Umstehende und Haustiere mindestens 5 Meter von dem Arbeitsbereich entfernt und tragen Sie immer geeigneten Augen- und Gehörschutz, lange Hosen und stabile Schuhe oder Stiefel, während Sie das Werkzeug bedienen.

WARTUNG

Entfernen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten daran durchführen. Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es gibt keine vom Anwender zu wartenden Teile in diesem Elektrowerkzeug. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Halten Sie alle Bedienelemente staubfrei. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

1. Bewahren Sie das Werkzeug, die Bedienungsanleitung und das Zubehör an einem sicheren, trockenen Ort auf. Auf diese Weise haben Sie immer die Informationen griffbereit.
2. Halten Sie die Lüftungsschlitze des Werkzeugs immer frei und sauber.
3. Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz. Die Reinigung erfolgt am besten mit einem Lappen oder einer Bürste.
4. Verwenden Sie niemals ätzende Mittel zur Reinigung von Kunststoffteilen.


VORSICHT: Verwenden Sie keine Reinigungsmittel zur Reinigung der Kunststoffteile des Werkzeugs. Es wird empfohlen, ein mildes Reinigungsmittel auf einem feuchten Tuch zu verwenden. Wasser darf niemals mit dem Werkzeug in Kontakt kommen.

AKKU-WERKSTATTGEBLÄSE

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht.	Netzspannung ist nicht vorhanden.	Überprüfen Sie den Akkupack, das Ladegerät und falls nötig, Reparatur durch einen Elektrofachmann.
	Defekter Ein-/Ausschalter.	Reparatur durch den Kundendienst.
	Defekter Motor.	
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen.	Beschädigter Akkupack.	Überprüfen Sie den Akkupack, ersetzen Sie ihn.
	Interne lose Verbindung.	Reparatur durch den Kundendienst.
	Defekter Ein-/Ausschalter.	

UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

EC

Konformitätserklärung

DE

CE

Wir :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Erklären, dass das unten aufgeführte Produkt :
Akku-Werkstattgebläse

MODELL : BW20S**FUNKTION : Weht**

Erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Rates :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:

- Konformitätsbewertungsverfahren nach
- Gemessene Schalleistung **77.5 dB(A)**
- Garantierte Schalleistung **77.5 dB(A)**

Annex V

Standards entsprechen der :

EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000

Die für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen befugte Person,

Name : **Hyundae Kim**

Adresse : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Geschäftsführer



 Jaiwon Hur

Projektleiter



 Sungwoo Hong

Datum : 2024.09.25

SOUFFLEUR D'ATELIER SANS FIL

NOTICE ORIGINALE

LES UTILISATEURS PEUVENT CONSULTER LES INSTRUCTIONS ÉLECTRONIQUES À L'ADRESSE

<http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.

LA SÉCURITÉ DES PRODUITS



ATTENTION! Lire toutes les instructions et tous les avertissements liés à la sécurité.

Lire toutes les instructions. Si les instructions ne sont pas respectées, il existe un risque de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.

IMPORTANT

LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Utilisation en sécurité

1) Instructions

- Lire attentivement les instructions, afin de connaître l'utilisation appropriée pour l'appareil.
- Cette machine ne peut pas être utilisée par les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec un manque d'expérience ou de connaissances, ou bien es personnes ne connaissant pas les consignes d'utilisation de la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge d'utilisation de l'opérateur.
- Ne pas utiliser la machine, à proximité des gens, particulièrement des enfants, ou des animaux.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des dangers

survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

2) Préparation

- Porter toujours des chaussures de sécurité et des pantalons longs; Ne faites pas fonctionner la machine pieds nus ou lorsque vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements lâches, à cordon ou des cravates.
- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient être aspirés dans l'entrée d'air. Maintenez les cheveux longs à l'écart des entrées d'air;
- Obtenez une protection pour les oreilles et des lunettes de sécurité. Portez-les à tout moment lors de l'utilisation de la machine.
- Faites fonctionner la machine dans une position recommandée et uniquement sur une surface ferme et nivelée.
- Ne faites pas fonctionner la machine sur une surface pavée ou de gravier, car l'éjection de matériel pourrait vous blesser.
- Avant utilisation, inspectez toujours visuellement que les autres éléments de fixation sont fermement fixés, que le logement n'est pas endommagé, et que les protections et écrans sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés dans leur ensemble pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.

3) Fonctionnement

- Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la chambre d'alimentation est vide.
- Maintenez votre visage et votre corps loin de l'ouverture d'admission de l'alimentation.
- Ne laissez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps, ou vos vêtements à l'intérieur de la chambre d'alimentation, de la goulotte de décharge ou à proximité de toute partie mobile.
- Maintenez bien l'équilibre et une bonne position à tout moment. Ne vous penchez pas trop. Ne vous tenez jamais à un niveau supérieur à la base de la machine lors de son alimentation en matériau.
- Tenez-vous toujours éloigné de la zone de décharge lors du fonctionnement de cette machine.
- Si la machine commence à faire un bruit ou à vibrer de façon inhabituelle, arrêtez immé-

atement la source d'alimentation et laissez la machine s'arrêter. Retirez la batterie de la machine et suivez les étapes suivantes avant de redémarrer et de faire fonctionner la machine:

- i) Inspectez-la pour détecter la présence de dommages;
 - ii) Remplacez ou réparez toute pièce endommagée ;
 - iii) Vérifiez et serrez toute pièce lâche.
- g) Ne laissez pas le matériau transformé s'accumuler dans la zone de décharge, ceci peut empêcher une décharge appropriée et entraîner un rebond de matériau à travers l'ouverture d'admission.
- h) En cas d'obstruction de la machine, éteignez la source d'alimentation et retirez la batterie de la machine avant de nettoyer les débris.
- i) N'utilisez jamais l'appareil si des gardes, des protections, ou des dispositifs de sécurité sont défectueux.
- j) Maintenez la source d'alimentation exempte de débris et d'autres accumulations pour éviter de l'endommager ou un incendie potentiel.
- k) Ne transportez pas cette machine avec la source d'alimentation en marche.
- l) Toujours débrancher la machine de la prise d'alimentation (par ex., retirer la batterie de la machine).
- si vous quittez la machine,
- avant de nettoyez les obstructions ou de déboucher la goulotte,
- avant le contrôle, le nettoyage ou toute opération sur la machine;
- m) Éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il existe un risque foudre.

4) Entretien

- a) Afin d'utiliser la machine en toute sécurité garder tous les écrous, boulons, et les vis serrés.
- b) Par sécurité, remplacer toutes parties usées ou endommagées.
- c) Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- d) Conservez la machine dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- e) En cas d'arrêt de la machine pour entretien, inspection ou stockage, ou pour changer un accessoire, éteignez la source d'alimentation, débranchez la machine de l'alimentation et

assurez-vous que toutes les parties mobiles sont complètement arrêtées. Laissez refroidir la machine avant d'effectuer des inspections, ajustements, etc. Entretenez correctement la machine et maintenez-la propre.

- f) Laissez toujours la machine refroidir avant de la stocker.
- g) Ne tentez jamais passer outre le dispositif d'enclenchement de la protection.

SYMBOLS



Lire le mode d'emploi



Tenez vous à bonne distance



Porter une protection pour les yeux



Ne pas exposer à la pluie



Avertissement de danger

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.



SOUFFLEUR D'ATELIER SANS FIL

LISTE DES COMPOSANTS

1. POIGNÉE
2. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
3. ORIFICE DE SOUFFLAGE
4. BUSE DE SOUFFLEUR
5. BATTERIE*
6. BOUTON DE LIBÉRATION DE LA BATTERIE*

* Tous les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard.

DONNÉES TECHNIQUES

Type BW20S (20S-désignations des pièces, illustration de la souffleur à piles de Lithium)

Tension	18V \equiv (20V Max.)
Vitesse sans chargement	12500/min
Flux d'air	110MPH
Poids de la machine (sans batterie)	1kg

PACKS DE BATTERIE ADAPTÉS

Numéro d'article	BI20-2	BI20-4
Capacité de la batterie	2.0Ah	4.0Ah
	Non inclus	Non inclus

CHARGEURS ADAPTÉS

Numéro d'article	C20-2	C20-4
Entrée chargeur	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Sortie chargeur	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Temps de charge (environ)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Classe de protection du chargeur	\square /II	\square /II
	Non inclus	Non inclus

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique: $L_{pA} = 72$ dB(A) $K_{pA} = 3$ dB(A)

eau de puissance acoustique: $L_{wA} = 77.5$ dB(A) $K_{wA} = 0.98$ dB(A)

Porter une protection pour les oreilles.

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:
 Valeur d'émission de vibrations: $a_{hv} = 1,52 \text{ m/s}^2$ Incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT! les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT! Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez **TOUJOURS** des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSORIES

Tube à poussière	1
------------------	---

Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires dans le même magasin qui vous a vendu l'outil. Reportez-vous à l'emballage des accessoires pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.

SOUFFLEUR D'ATELIER SANS FIL

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



REMARQUE: Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

ASSEMBLAGE

1. ASSEMBLAGE DU TUBE SOUFFLEUR (VOIR FIG. A1, A2)

- 1) Insérez le tube du souffleur dans le port. Assurez-vous que le connecteur à baïonnette dans le tube du souffleur est solidement inséré dans le connecteur d'accessoire.
- 2) Tournez le tube du souffleur dans le sens des aiguilles d'une montre d'un quart de tour environ.
- 3) Vérifiez que le tube du souffleur est fixé. Lors du démontage, tournez le tube du souffleur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'un quart de tour environ jusqu'à ce que le connecteur à baïonnette soit bloqué dans le connecteur d'accessoire de l'outil. Retirez le tube du souffleur.

2. POUR RETIRER OU INSTALLER LA BATTERIE (NON INCLUS) (VOIR FIG B1, B2)

Pour retirer le pack batterie, appuyez d'abord fermement sur le bouton de libération du pack batterie, puis faites glisser le pack batterie hors de votre outil.

Pour installer le pack batterie, faites glisser le pack batterie entièrement chargé sur l'outil avec une force suffisante jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position

FONCTIONNEMENT

1. ALLUMAGE ET EXTINCTION (VOIR FIG C)

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer.

Relâchez l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre.



AVERTISSEMENT ! L'outil fonctionne pendant environ 5 secondes après avoir été éteint. Laissez le moteur s'arrêter complètement avant de poser l'outil.

2. SOUFFLAGE (VOIR FIG D)

Pour l'utiliser en mode souffleur, attachez le Tube de Soufflage à l'Orifice de Soufflage.



AVERTISSEMENT ! Les débris volants peuvent causer des blessures graves au personnel, aux spectateurs ou aux animaux domestiques. Gardez les spectateurs et les animaux domestiques à au moins 5 mètres de la zone de travail et portez toujours une protection adaptée pour les yeux et les oreilles, un pantalon long et des chaussures ou bottes solides lors de l'utilisation de l'outil.

ENTRETIEN

Retirer la batterie de l'outil avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

1. Rangez l'outil, le manuel d'instructions et les accessoires dans un endroit sécurisé et sec. De cette manière, vous aurez toujours les informations à disposition.
2. Maintenez toujours les événements d'air de l'outil dégagés et propres.
3. Enlevez régulièrement la poussière et la saleté. Il est préférable de nettoyer avec un chiffon ou une brosse.
4. N'utilisez jamais d'agents caustiques pour nettoyer les parties en plastique.


ATTENTION: N'utilisez pas d'agents nettoyants pour nettoyer les parties en plastique de l'outil. Il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide. L'eau ne doit jamais entrer en contact avec l'outil.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Correction de la panne
L'appareil ne démarre pas.	La tension secteur n'est pas présente.	Vérifiez le pack batterie, le chargeur, le cas échéant, faites réparer par un spécialiste en électricité.
	Interrupteur marche/arrêt défectueux.	Faites réparer par le service client.
	Moteur défectueux.	
L'appareil fonctionne par intermittence.	Pack batterie endommagé.	Vérifiez le pack batterie, remplacez-le.
	Connexion interne lâche.	Faites réparer par le service client.
	Interrupteur marche/arrêt défectueux.	

FR

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés.

■ Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

SOUFFLEUR D'ATELIER SANS FIL

EC Déclaration de Conformité

**FR**

Nous : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Déclarons que le produit détaillé ci-dessous :
Souffleur d'atelier sans fil

MODÈLE : BW20S
FONCTION : Souffler

Satisfait les exigences des directives du Conseil :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC:
- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à **Annex V**
- Niveau de pression acoustique **77.5 dB(A)**
- Niveau d'intensité acoustique **77.5 dB(A)**

Les normes sont conformes à :
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000

La personne autorisée à constituer le dossier technique,
Nom : Hyundae Kim
Adresse : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Directeur général

Jaiwon Hur

Chef de projet

Sungwoo Hong


Date : 2024.09.25

ISTRUZIONI ORIGINALI

GLI UTENTI POSSONO CONSULTARE LE ISTRUZIONI IN FORMATO DIGITALE SUL SITO

<http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.

SICUREZZA DEL PRODOTTO

 **AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Il dispositivo deve essere utilizzato unicamente con l'unità di alimentazione fornita in dotazione.

IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Safe operating practices

1) Addestramento

- Leggere con attenzione le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Mai consentire l'uso della macchina a bambini, soggetti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, senza esperienza o competenze specifiche o ignari delle presenti istruzioni. Le normative locali potrebbero prescrivere specifici limiti di età per l'operatore.
- Non usare il dell'apparecchio in presenza di altre persone, in particolar modo di bambini o di animali domestici.
- Ricordare che l'operatore o l'utente sono responsabili di incidenti o rischi che dovessero verificarsi ai danni di terzi o delle proprietà.

2) Operazioni preliminari

- Durante il lavoro, indossare sempre calzature

robuste e pantaloni lunghi; Non utilizzare la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti. Evitare di indossare abiti larghi o che presentano cordoni o lacci.

- Non indossare indumenti ampi o monili che possono essere aspirati nella presa d'aria. Se si hanno i capelli lunghi, tenersi a distanza dalle prese di aspirazione dell'aria;
- Procurarsi dispositivi di protezione acustica e occhiali di sicurezza e indossarli sempre durante l'uso della macchina.
- Azionare la macchina in una posizione raccomandata ed esclusivamente su una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare la macchina su un fondo lastricato o con ghiaia, dove potrebbe venire scagliato del materiale, con la possibilità che si verifichino lesioni a persone.
- Prima dell'uso verificare sempre che gli elementi di bloccaggio siano ben serrati, che l'alloggiamento non sia danneggiato e che le protezioni e gli schermi siano in posizione. Sostituire i componenti usurati o danneggiati in set, per conservare l'equilibrio della macchina. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.

3) Funzionamento

- Prima di avviare la macchina, accertarsi che la camera di alimentazione sia vuota.
- Tenere il viso e il corpo lontano dall'apertura di alimentazione.
- Non lasciare le mani o qualsiasi altra parte del corpo, né indumenti all'interno della camera di alimentazione, dello scivolo di scarico o in prossimità di parti mobili.
- Mantenere sempre una posizione salda e sicura. Non piegarsi eccessivamente in avanti. Non stare mai in piedi a un livello superiore rispetto alla base della macchina quando si inserisce il materiale al suo interno.
- Quando si utilizza la macchina mantenersi sempre a distanza dalla zona di scarico.
- Se la macchina dovesse iniziare a produrre un rumore o una vibrazione insoliti, scollegare immediatamente l'alimentazione e fare fermare la macchina. Rimuovere la batteria dalla macchina e attenersi ai passaggi seguenti prima di riavviare e utilizzare la macchina:
 - verificare la presenza di eventuali danni;
 - sostituire o riparare le eventuali parti

SOFFIATORE PER OFFICINA SENZA FILI

danneggiate;

- iii) controllare che non ci siano parti allentate e, in caso affermativo, stringerle.
- g) Non lasciare che il materiale lavorato si accumuli nella zona di scarico; ciò potrebbe impedire uno scarico scorretto con un conseguente possibile contraccolpo del materiale attraverso l'apertura di inserimento.
- h) Se la macchina dovesse ostruirsi, scollegare l'alimentazione e rimuovere la batteria dalla macchina prima di liberarla dai detriti.
- i) Non utilizzare mai l'apparecchiatura con protezioni o schermi difettosi, o in mancanza di dispositivi di sicurezza.
- j) Mantenere la fonte di alimentazione libera da detriti o altri accumuli di materiale al fine di prevenire danni alla stessa e lo scoppio di un incendio.
- k) Non trasportare la macchina mentre la fonte di alimentazione è in funzione.
- l) Scollegare sempre la macchina dall'alimentazione elettrica (es. rimuovere il pacco batteria dalla macchina)
 - ogni volta che si lascia la macchina incustodita,
 - prima di rimuovere blocchi o disostruire lo scivolo di scarico,
 - prima di controllare, pulire o effettuare lavori sulla apparecchiatura;
- m) Evitare di utilizzare la macchina in caso di condizioni meteorologiche avverse, specialmente se sussiste il rischio di fulmini.

4) Manutenzione e conservazione

- a) Ai fini della sicurezza delle operazioni, accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti dell'apparecchio siano saldamente avvitati.
- b) Per maggiore sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.
- c) Usare solo parti di ricambio e accessori originali.
- d) Stoccare la macchina in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
- e) Quando la macchina viene fermata per motivi di assistenza, ispezione, stoccaggio o sostituzione di un accessorio, disattivare la fonte di alimentazione, scollegare la macchina dalla corrente e assicurarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente. Prima di effettuare qualsiasi intervento di ispezione,

regolazione, ecc. lasciare raffreddare la macchina. Mantenere la macchina con cura e mantenerla pulita.

- f) Prima di stoccare la macchina, lasciare sempre che si raffreddi.
- g) Non tentare mai di escludere la funzione di interblocco della protezione.

SIMBOLI



Leggere il manuale



Tenere gli astanti a distanza di sicurezza.



Indossare protezione per gli occhi



Non esporre alla pioggia



Avvertimento di rischio



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

ELENCO DEI COMPONENTI

1. MANIGLIA
2. INTERRUTTORE ON/OFF
3. PORTA SOFFIATORE
4. UGELLO DEL SOFFIATORE
5. PACCO BATTERIA*
6. PULSANTE DI RILASCIO DEL PACCO BATTERIA*

* Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella consegna standard.

DATI TECNICI

Tipo BW20S (20S-designazione del macchinario rappresentativo del soffiante con batteria al litio)

Voltaggio	18V \equiv (20V Max.)
Velocità a vuoto	12500/min
Flusso d'aria	110MPH
Peso della macchina (senza batteria)	1kg

PACCHI BATTERIA ADATTI

Numero di articolo	BI20-2	BI20-4
Capacità della batteria	2.0Ah	4.0Ah
	Non incluso	Non incluso

CARICABATTERIE ADATTI

Numero di articolo	C20-2	C20-4
Input di caricabatterie	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Output di caricabatterie	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Tempo di ricarica (approssimativo)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Classe di protezione del caricabatterie	\square /II	\square /II
	Non incluso	Non incluso

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata: $L_{pA} = 72$ dB(A) $K_{pA} = 3$ dB(A)

Potenza acustica ponderata: $L_{wA} = 77.5$ dB(A) $K_{wA} = 0.98$ dB(A)

Indossare protezione per le orecchie.

SOFFIATORE PER OFFICINA SENZA FILI

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) sono determinati secondo lo standard EN 62841:

Valore emissione vibrazioni: $a_{v1} = 1,52 \text{ m/s}^2$ Incertezza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

! **AVVERTENZA!** le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettro utensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettro utensile:

Come viene usato l'elettro utensile e quali sono i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettro utensile.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e antirumore.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettro utensile rispetto a quanto previsto.

Questo elettro utensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

! **AVVERTENZA!** per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo elettro utensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore.

Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORIES

Tubo per polvere	1
------------------	---

Si consiglia di acquistare accessori dal negozio in cui viene venduto l'utensile. Per informazioni più dettagliate, consultare la confezione degli accessori. Il personale del negozio può aiutarti con consigli.

ISTRUZIONI PER L'USO



NOTA: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare l'utensile.

MONTAGGIO

1. ASSEMBLAGGIO DEL TUBO ASPIRATORE (VEDI FIG. A1, A2)

- 1) Inserire il tubo del soffiatore nella porta. Assicurarsi che il connettore a baionetta all'interno del tubo del soffiatore sia saldamente inserito nel connettore dell'accessorio.
- 2) Ruotare il tubo del soffiatore in senso orario di circa un quarto di giro.
- 3) Controllare se il tubo del soffiatore è fissato. Durante lo smontaggio, ruotare il tubo del soffiatore in senso antiorario di circa un quarto di giro fino a quando il connettore a baionetta è bloccato nel connettore dell'accessorio dell'attrezzo. Estrarre il tubo del soffiatore.

2. PER RIMUOVERE O INSTALLARE IL PACCO BATTERIA (NON INCLUSO) (VEDI FIG. B1, B2)

Per rimuovere il pacco batteria, premere prima saldamente il pulsante di rilascio del pacco batteria, quindi far scorrere il pacco batteria fuori dallo strumento.

Per installare il pacco batteria, far scorrere il pacco batteria completamente carico sull'utensile con la forza sufficiente fino a quando non si incastra in posizione.

FUNZIONAMENTO

1. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO (VEDERE FIGURA C)

Premere l'interruttore On/Off per accendere. Rilasciare l'interruttore On/Off per spegnere.

ATTENZIONE! Lo strumento continua a funzionare per circa 5 secondi dopo essere stato spento. Lasciare che il motore si fermi completamente prima di posare lo strumento.

2. SOFFIAGGIO (VEDERE FIGURA D)

Quando viene utilizzato per soffiare, collegare il tubo del soffiatore alla porta del soffiatore.



ATTENZIONE! I detriti volanti possono causare gravi lesioni personali all'operatore, ai passanti o agli animali domestici. Mantenere passanti e animali domestici ad almeno 5 metri di distanza dall'area di lavoro e indossare sempre occhiali e protezioni auricolari adatte, pantaloni lunghi e scarpe o stivali resistenti durante l'uso dello strumento.

MANUTENZIONE

Rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Conservare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

1. Conservare lo strumento, il manuale di istruzioni e gli accessori in un luogo sicuro e asciutto. In questo modo avrai sempre le informazioni a portata di mano.
2. Mantenere sempre sgombre e pulite le prese d'aria dello strumento.
3. Rimuovere regolarmente polvere e sporco. La pulizia è meglio effettuarla con un panno o una spazzola.
4. Non utilizzare mai agenti caustici per pulire le parti in plastica.




ATTENZIONE: non utilizzare agenti di pulizia per pulire le parti in plastica dello strumento. Si consiglia un detergente delicato su un panno umido. L'acqua non deve mai entrare in contatto con lo strumento.

SOFFIATORE PER OFFICINA SENZA FILI

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Correzione del difetto
L'apparecchio non si accende.	La tensione di rete non è presente.	Controllare il pacco batteria, il caricabatterie, se del caso, far riparare da uno specialista elettrico.
	Interruttore on/off difettoso.	Far riparare dal servizio clienti.
	Motore difettoso.	
L'apparecchio funziona con interruzioni.	Pacco batteria danneggiato.	Controllare il pacchetto batterie, sostituirlo.
	Connessione interna allentata.	Riparare tramite il servizio clienti.
	Interruttore on/off difettoso.	

TUTELA AMBIENTALE

 I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

EC Dichiarazione di Conformità



Noi :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

IT

Dichiariamo che il prodotto dettagliato di seguito :
Soffiatore per officina senza fili

MODELLO : BW20S
FUNZIONE : Soffiare

Soddisfa i requisiti delle direttive del Consiglio :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC:
- Procedura di conformità come da **Annex V**
- Potenza acustica pesata **77.5 dB(A)**
- Massima potenza di rumore garantita Level **81 dB(A)**

Gli standard conformano alla :
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico,
Nome : **Hyundae Kim**
Indirizzo : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Direttore generale

Jaiwon Hur

Responsabile del progetto

Sungwoo Hong


Date : 2024.09.25

SOPLADOR DE TALLER INALÁMBRICO

MANUAL ORIGINAL

LOS USUARIOS PUEDEN CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES ELECTRÓNICAS EN <http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.

SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS

 **ADVERTENCIA!** Lea todos los consejos e instrucciones de seguridad. *Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El aparato únicamente debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada.

IMPORTANTE
LEER DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA
CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA

Prácticas de seguridad operativa

1) Familiarización

- Lea cuidadosamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso apropiado de la herramienta.
- No permita nunca que utilicen la máquina niños, personas con limitaciones físicas, sensoriales o intelectuales o que no posean la experiencia o los conocimientos necesarios, ni personas que no estén familiarizadas con las presentes instrucciones; la reglamentación local podría limitar la edad del personal operativo.
- Nunca utilice la máquina mientras otras personas, especialmente niños o animales domésticos se encuentran en las proximidades.
- Recuerde que el usuario u operario es el responsable de los accidentes o riesgos

a los que se sometan otras personas o propiedades.

2) Preparación

- Siempre use calzado resistente y pantalones largos cuando efectúe el corte de césped; No utilice la máquina con los pies descalzos o con sandalias abiertas. No utilice ropa holgada o que tenga lazos o cordones colgando.
- No vista ropas sueltas o joyería que pueda quedar atascada en la toma de aire. Si tiene el pelo largo, mantenga la cabeza alejada de las tomas de aire;
- Utilice protección auditiva y gafas de seguridad. No se las quite mientras esté utilizando la máquina.
- Utilice la máquina en una postura recomendada y solo sobre una superficie firme y nivelada.
- No utilice la máquina sobre superficies pavimentadas o de gravilla en la cual pudieran despedirse materiales y provocar lesiones personales.
- Antes de utilizar la máquina, inspecciónela visualmente para comprobar que materiales de sujeción sean firmes, que la carcasa esté en perfectas condiciones y que las protecciones y pantallas estén bien colocadas. Sustituya los componentes deteriorados o desgastados en grupo para conservar el equilibrio. Sustituya también las etiquetas que estén dañadas o que no se puedan leer.

3) Funcionamiento

- Antes de arrancar la máquina, compruebe que la cámara de alimentación esté vacía.
- Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la abertura de alimentación.
- No permita que las manos o cualquier otra parte del cuerpo o la ropa entren en la cámara de alimentación o el canal de descarga, ni que se acerquen a ninguna pieza móvil.
- Mantenga una postura equilibrada y bien apoyada en todo momento. No se estire más de lo que le permita el equilibrio. No se suba nunca a una altura superior a la de la base de la máquina cuando añada material.

- e) Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice la máquina.
- f) Si la máquina hace ruidos inusuales o vibra al ponerse en marcha, apáguela inmediatamente y deje que la máquina se detenga. Extraiga la batería de la máquina y realice lo siguiente antes de ponerla en marcha de nuevo para volverla a utilizar:
- Inspeccione si hay daños;
 - Repare o sustituya las piezas dañadas;
 - Revise y apriete las piezas sueltas.
- g) No permita que se acumule material procesado en la zona de descarga; si esto sucede, la descarga no podría realizarse correctamente y podría expulsarse material por la abertura de entrada.
- h) Si la máquina se atasca, apáguela y extraiga la batería de la máquina antes de limpiar la suciedad.
- No utilice el aparato si las protecciones o blindajes están defectuosos, o si no ha colocado los dispositivos de seguridad, como el colector de residuos.
 - Mantenga la fuente de alimentación libre de suciedad y otras acumulaciones para evitar que resulte dañada o que se produzca un incendio.
- k) No transporte la máquina mientras esté encendida.
- l) Desconecte la máquina de la fuente de alimentación siempre en los siguientes casos:
- siempre que abandone la máquina,
 - antes de reparar una obstrucción o de desatascar el canal,
 - antes de realizar comprobaciones, operaciones de limpieza o trabajar con la máquina;
- m) No utilice la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si existe riesgo de relámpagos.
- 4) Mantenimiento y almacenamiento**
- Mantenga tuercas, pernos y tornillos ajustados para cerciorarse de que la herramienta está en condiciones seguras de trabajo.
 - Para su seguridad, reemplace las piezas gastadas o dañadas.
 - Utilice sólo repuestos y accesorios originales.
- Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
 - Cuando se detenga la máquina para repararla, revisarla o guardarla, así como para cambiar un accesorio, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación y compruebe que todas las piezas móviles se hayan detenido completamente. Deje enfriar la máquina antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Extreme las precauciones cuando realice el mantenimiento de la máquina y manténgala siempre limpia.
 - Deje enfriar la máquina siempre antes de guardarla.
 - No intente anular la función de interbloqueo del protector.

SÍMBOLOS



Lea el manual



Mantenga alejados a los transeúntes



Utilizar protección ocular



Evite cualquier exposición a la lluvia



Advertencia de peligro



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

SOPLADOR DE TALLER INALÁMBRICO

LISTA DE COMPONENTES

1. MANGO
2. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO
3. PUERTO DEL SOPLADOR
4. BOQUILLA DEL SOPLADOR
5. BATERÍA*
6. BOTÓN DE LIBERACIÓN DE LA BATERÍA*

* No todos los accesorios ilustrados o descritos están incluidos en la entrega estándar.

DATOS TÉCNICOS

Tipo BW20S (20S- denominaciones de maquinaria, representantes de sopladora con batería de Litio)

Voltaje	18V \equiv (20V Max.)
Sin velocidad de carga	12500/min
Flujo de aire	110MPH
Peso de la máquina (sin batería)	1kg

PACKS DE BATERÍAS ADECUADOS

Número de artículo	BI20-2	BI20-4
Paquete de batería	2.0Ah	4.0Ah
	No incluido	No incluido

CARGADORES ADECUADOS

Número de artículo	C20-2	C20-4
Entrada del cargador	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Salida del cargador	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Tiempo de carga (aproximado)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Clase de protección del cargador	\square /II	\square /II
	No incluido	No incluido

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada: $L_{pA} = 72$ dB(A) $K_{pA} = 3$ dB(A)

Nivel de potencia acústica ponderada: $L_{WA} = 77.5$ dB(A) $K_{WA} = 0.98$ dB(A)

Utilice protección auditiva.

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Alores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 62841:
 Valor de emisión de vibración: $a_{hv} = 1,52 \text{ m/s}^2$ Uncertainty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

⚠ ADVERTENCIA! Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

⚠ ADVERTENCIA! Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Tubo de polvo	1
---------------	---

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que le vendió la herramienta. Vea el paquete de accesorios para más información. El empleado puede ayudarlo y aconsejarlo.

SOPLADOR DE TALLER INALÁMBRICO

INSTRUCCIONES



NOTA: Antes de utilizar la herramienta, lea atentamente el libro de instrucciones.

ENSAMBLAJE

1. MONTAJE DE TUBO DE SOPLADO (VER FIG. A1, A2)

- 1) Insertar el tubo de soplado en el orificio.
Asegurarse de que el conector de bayoneta dentro del tubo de soplado esté firmemente insertado en el conector del accesorio.
- 2) Rotar el tubo de soplado en sentido horario alrededor de un cuarto de vuelta.
- 3) Comprobar que el tubo de soplado está fijado. Cuando se desensamble, rotar el tubo de soplado en sentido antihorario alrededor de un cuarto de vuelta hasta que el conector de bayoneta se enganche en el conector del accesorio de la herramienta. Extraer el tubo de soplado.

2. MONTAJE DEL PAPEL DE LIJA DE GANCHO Y BUCLE (NO INCLUIDO) (VER FIG B1, B2)

Para quitar el paquete de baterías, primero presiona firmemente el botón de liberación del paquete de baterías y luego desliza el paquete de baterías fuera de tu herramienta.

Para instalar el paquete de baterías, desliza el paquete de baterías completamente cargado sobre la herramienta con suficiente fuerza hasta que encaje en su posición.

OPERACIÓN

1. ENCENDIDO Y APAGADO (VER FIG. C)

Presione el interruptor de encendido/apagado para encender.

Suelte el interruptor de encendido/apagado para apagar.



¡ADVERTENCIA! La herramienta sigue funcionando durante aproximadamente 5 segundos después de apagarla. Deje que el motor se detenga por completo antes de colocar la herramienta.

2. SOPLADO (VER FIG. D)

Cuando se utiliza para soplar, conecte el tubo de soplado al puerto del soplador.



¡ADVERTENCIA! Los escombros personales pueden causar lesiones graves al operador, a los espectadores o a las mascotas. Mantenga a los espectadores y mascotas al menos a 5 metros de distancia del área de trabajo y use siempre protección adecuada para los ojos y los oídos, pantalones largos y calzado resistente mientras opera la herramienta.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional.

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.


1. Guarde la herramienta, el manual de instrucciones y los accesorios en un lugar seguro y seco. De esta manera, siempre tendrá la información lista.
2. Mantenga las rejillas de ventilación de la herramienta despejadas y limpias en todo momento.
3. Quite regularmente el polvo y la suciedad. La limpieza se realiza mejor con un trapo o un cepillo.
4. Nunca use agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

PRECAUCIÓN: No utilice agentes de limpieza para limpiar las piezas de plástico de la herramienta. Se recomienda usar un detergente suave en un paño húmedo. El agua nunca debe entrar en contacto con la herramienta.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Corrección del fallo
El dispositivo no arranca.	No hay tensión de red.	Verifique el paquete de baterías, el cargador, si corresponde, repárelo a través de un especialista en electricidad.
	Interruptor de encendido/apagado defectuoso.	Repárelo a través del servicio al cliente.
	Motor defectuoso.	
El dispositivo funciona con interrupciones.	Paquete de baterías dañado.	Verifique la batería, reemplácela.
	Conexión interna floja.	Reparación a través de atención al cliente.
	Interruptor de encendido/apagado defectuoso.	

PROTECCION AMBIENTAL

 Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

SOPLADOR DE TALLER INALÁMBRICO

EC Declaración de Conformidad



Nosotros :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Declaramos que el producto detallado a continuación :
Soplador de taller inalámbrico

MODELO : BW20S**FUNCIÓN : Soplar**

Satisface los requisitos de las directivas del Consejo :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC:

- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**- Nivel de presión acústica **77.5 dB(A)**- Nivel de intensidad acústica **81 dB(A)**

Normas cumplen con :

EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000

La persona autorizada para elaborar el expediente técnico,

Nombre : **Hyundae Kim**Dirección : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Gerente general

Jaiwon Hur

Director de proyecto

Sungwoo Hong

Fecha : 2024.09.25

OORSPRONKELIJKE

GEbruikers kunnen de ELEKTRONISCHE GEBRUIKSAANWIJZINGEN BEKIJKEN OP <http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.

VEILIGHEID VAN HET PRODUCT



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies.

Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

BELANGRIJK LEES DIT VOOR GEBRUIK BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE NASLAG

Aanwijzingen voor een veilig gebruik

1) Training

- Lees de instructies zorgvuldig door. Maak uzelf bekend met de bediening en het juiste gebruik van het apparaat.
- Laat nooit kinderen, personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of zonder ervaring en kennis, of mensen die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksinstructies de machine bedienen, het is mogelijk dat de plaatselijke wetgeving een leeftijdslimiet oplegt.
- Bedien de machine nooit wanneer er mensen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- Denk eraan dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen en schade die ontstaan met andere personen en hun eigendommen.

2) Voorbereiding

- Laat nooit kinderen of mensen die niet bekend zijn met deze instructies het apparaat gebruiken. Gebruik de machine niet met blote voeten of als u open sandalen draagt. Vermijd het dragen van kleding die los zit of die loshangende koorden of banden bevat.
- Draag geen loszittende kleding of sieraden die door de machine opgezogen kunnen worden. Houd lange haren uit de buurt van de aanzuigopeningen;
- Zorg voor gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag die altijd als u de machine bedient.
- Gebruik de machine in een aanbevolen positie en alleen op een stevige, vlakke ondergrond.
- Gebruik de machine niet op een verharde vloer of grindoppervlak, waar uitgestoten materiaal letsel veroorzaken kan.
- Controleer vóór ingebruikneming altijd visueel of de versnipperaar, de versnipperaarbouten en andere bevestigingsmiddelen goed vast zitten, dat de behuizing onbeschadigd is en dat de beschermers en de kappen correct geplaatst zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in groepen om het evenwicht te bewaren. Vervang beschadigde of onleesbare labels.

3) Bediening

- Wees ervan overtuigd dat de aanvoerkamer leeg is, voordat de machine gestart wordt.
- Houd uw gezicht en lichaam weg van de aanvoeropening.
- Houd geen handen, noch andere ledematen of kleding in de aanvoerkamer, de afvoerenheid of in de buurt van een bewegend onderdeel.
- Zorg altijd voor een goede balans en een correcte positie van de voeten. Reik niet te ver. Ga als u materiaal aanvoert, nooit op een hoger niveau staan dan op de basis van de machine.
- Blijf altijd uit de buurt van de afvoerzone als u de machine bedient.
- Als de machine een vreemd geluid begint te maken, schakel dan de voedingsbron af en zet de machine stil. Verwijder de accu uit de machine en zet de volgende stappen voordat u de machine opnieuw opstart en gaat bedienen:
 - controleer op schade;
 - vervang of repareer beschadigde onderdelen;

DRAADLOZE WERKPLAATSBLAZER

- iii) controleer losse onderdelen en zet die vast.
- g) Er mag geen verwerkt materiaal in de afvoerzone komen; dergelijk materiaal kan een juiste afvoer verhinderen en kan terugslag van materiaal door de aanvoeropening tot gevolg hebben.
- h) Als de machine verstopt raakt, koppel hem dan van de voedingsbron af en verwijder de accu uit de machine voordat u brokstukken verwijdert.
- i) Gebruik de machine niet met een beschadigde beschermkap of zonder de veiligheidsvoorzieningen, bijvoorbeeld zonder gemonteerde opvangbak.
- j) Houd de voedingsbron vrij van brokstukken en andere ophopingen om schade aan de voedingsbron of om brand te voorkomen.
- k) Transporteer deze machine niet als de voeding actief is.
- l) Zet de machine stil en haal de stekker uit de contactdoos. Overtuig u ervan dat alle bewegende delen geheel stilgezet zijn.
 - als u de machine verlaat,
 - vóór verwijdering van blokkeringen en brokstukken,
 - voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt;
- m) Vermijd het gebruik van de machine in slechte weersomstandigheden in het bijzonder wanneer er een risico op blikseminslag is.

4) Onderhoud en opslag

- a) Zorg ervoor dat alle bouten, moeren en schroeven stevig aangedraaid zijn om er zeker van te zijn dat er veilig met het apparaat gewerkt kan worden.
- b) Vervang beschadigde of versleten onderdelen voor uw eigen veiligheid.
- c) Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen en toebehoren.
- d) Sla de machine op een droge plaats buiten het bereik van kinderen op.
- e) Als de machine wordt gestopt voor onderhoud, inspectie of opslag of om een accessoire te vervangen, dan schakelt u de stroombron af, ontkoppelt u de machine van de aanvoer en zorgt u ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand komen. Laat de machine afkoelen voordat u inspecties, aanpassingen, enz. verricht. Onderhoud de machine met zorg

en houd hem schoon.

- f) Laat de machine altijd afkoelen voordat hij opgeslagen wordt.
- g) Probeer nooit de vergrendelingsfunctie van de beschermer uit te schakelen.

SYMBOLEN



Lea el manual



Mantenga alejados a los transeúntes



Utilizar protección ocular



Evite cualquier exposición a la lluvia



Advertencia de peligro



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

COMPONENTENLIJST

1. HANDVAT
2. AAN/UIT-SCHAKELAAR
3. BLAASPOORT
4. BLAASMONDSTUK
5. BATTERIJPAKKET*
6. KNOP VOOR HET VRIJGEVEN VAN HET BATTERIJPAKKET*

* Niet alle afgebeelde of beschreven accessoires zijn opgenomen in de standaard levering.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type BW20S (20S-aanduiding van machinerie, kenmerkend voor Lithiumbatterij blazer)

Spanning	18V \equiv (20V Max.)
Geen laadsnelheid	12500/min
Luchtstroom	110MPH
Machiegewicht (zonder batterij)	1kg

GESCHIKTE BATTERIJEN

Artikelnummer	BI20-2	BI20-4
Batteri capaciteit	2.0Ah	4.0Ah
	Niet inbegrepen	Niet inbegrepen

GESCHIKTE OPLADERS

Artikelnummer	C20-2	C20-4
Ingang oplader	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Uitgang oplader	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Laadtijd (ongeveer)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Oplader beschermingsklasse	\square /II	\square /II
	Niet inbegrepen	Niet inbegrepen

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk: $L_{pA} = 72$ dB(A) $K_{pA} = 3$ dB(A)

A-gewogen geluidsniveau: $L_{wA} = 77.5$ dB(A) $K_{wA} = 0.98$ dB(A)

Draag oorbescherming.


DRAADLOZE WERKPLAATSBLAZER

TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 62841:

Trillingsemissie waarde: $a_n = 1,52 \text{ m/s}^2$ Onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

De gedeclareerde totale trillingswaarde en de gedeclareerde geluidsemissiewaarde zijn gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om één gereedschap te vergelijken met een ander. De gedeclareerde totale trillingswaarde en de gedeclareerde geluidsemissiewaarde kunnen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

 **WAARSCHUWING!** De trillingsemissiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.


De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessoires worden gebruikt.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

 **WAARSCHUWING!** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessoires. Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

ACCESSORIES

Stofbuis	1
----------	---

We raden u aan uw accessoires te kopen in dezelfde winkel die u de tool heeft verkocht. Zie de accessoire-verpakking voor meer informatie. Winkelpersoneel kan u helpen met advies.

BEDIENINGSIN- STRUCTIES



OPMERKING: Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het gereedschap gebruikt.

MONTAGE

1. MONTAGE VAN DE BLAASBUIS (ZIE AFB FIG. A1, A2)

- 1) Steek de blaasbuis in de poort. Zorg ervoor dat de bajonetaansluiting in de blaasbuis stevig in de connector van het accessoire is gestoken.
- 2) Draai de blaasbuis ongeveer een kwartslag rechtsom.
- 3) Controleer of de blaasbuis vastzit. Draai bij demontage de blaasbuis ongeveer een kwartslag linksom totdat de bajonetaansluiting stopt in de connector van het accessoire van het gereedschap. Trek de blaasbuis eruit.

2. HET AANPASSEN VAN DE HAAK EN LUS SCHUREN PAPIER (NIET INBEGREPEN) (ZIE AFB. B1, B2)

Om de accu te verwijderen, drukt u eerst stevig op de ontgrendelknop van de accu en schuift u vervolgens de accu uit het gereedschap.

Om de accu te installeren, schuift u de volledig opgeladen accu met voldoende kracht op het gereedschap totdat deze op zijn plaats klikt.

BEDIENING

1. IN- EN UITSCHAKELLEN (ZIE FIGUUR C)

Druk op de Aan/Uit-schakelaar om in te schakelen.

Laat de Aan/Uit-schakelaar los om uit te schakelen.



WAARSCHUWING! Het gereedschap blijft ongeveer 5 seconden draaien nadat het is uitgeschakeld. Laat de motor volledig tot stilstand komen voordat u het gereedschap neerzet.

2. BLAZEN (ZIE FIGUUR D)

Bij gebruik voor blazen, bevestig de blaasbuis aan de blaaspoort.



WAARSCHUWING! Rondvliegende deeltjes kunnen ernstig persoonlijk

letsel veroorzaken bij de gebruiker, omstanders of huisdieren. Houd omstanders en huisdieren minstens 5 meter verwijderd van het werkgebied en draag altijd geschikte oog- en gehoorbescherming, lange broeken en stevige schoenen of laarzen tijdens het gebruik van het gereedschap.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap.

1. Bewaar het gereedschap, de gebruiksaanwijzing en accessoires op een veilige, droge plaats. Op deze manier heeft u altijd de informatie bij de hand.
2. Houd de luchtopeningen van het gereedschap te allen tijde vrij en schoon.
3. Verwijder regelmatig stof en vuil. Reinigen kan het beste gebeuren met een doek of borstel.
4. Gebruik nooit bijtende middelen om plastic onderdelen schoon te maken.

Let op: Gebruik geen reinigingsmiddelen om de plastic onderdelen van het gereedschap schoon te maken. Een mild reinigingsmiddel op een vochtige doek wordt aanbevolen. Water mag nooit in contact komen met het gereedschap.

DRAADLOZE WERKPLAATSBLAZER

PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat start niet.	Geen netspanning aanwezig.	Controleer de batterij, oplader en, indien nodig, laat het repareren door een elektrisch specialist.
	Defecte aan/uit-schakelaar.	Laat het repareren door de klantenservice.
	Defecte motor.	
Het apparaat werkt met onderbrekingen.	Beschadigde batterij.	Controleer de batterij, vervang deze indien nodig.
	Interne losse verbinding.	Laat het repareren door de klantenservice.
	Defecte aan/uit-schakelaar.	

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

EC Verklaring van Overeenstemming



Wij : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Verklaren dat het onderstaande product :
Draadloze werkplaatsblazer

MODEL : BW20S
FUNCTIE : Blazen

Voldoet aan de vereisten van de richtlijnen van de Raad :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:

- Procedure beoordeling conformiteit volgens **Annex V**
- Niveau gemeten geluidsvermogen **77.5 dB(A)**
- Opgegeven, gegarandeerde niveau geluidsvermogen **81 dB(A)**

Normen voldoen aan :

EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000

De persoon die bevoegd is om het technisch dossier samen te stellen,

Naam : **Hyundae Kim**

Adres : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Algemeen directeur

Jaiwon Hur

Projectmanager

Sungwoo Hong

Datum : 2024.09.25

SUFLANTĂ DE ATELIER FĂRĂ FIR


INSTRUCȚIUNI ORIGINALE SECURITATEA

UTILIZATORII POT VIZUALIZA INSTRUCȚIUNILE ÎN FORMAT

ELECTRONIC LA

<http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/>.

SECURITATEA PRODUSULUI

 **AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau accidentare gravă.**

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Acest echipament trebuie utilizat doar cu unitatea de alimentare furnizată împreună cu echipamentul.

IMPORTANT

**A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE
UTILIZARE.**

**A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE
ULTERIOARĂ.**

Practici de utilizare în siguranță

1) Instruirea

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a echipamentului.
- Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe sau persoanelor care nu sunt familiare cu aceste instrucțiuni să folosească echipamentul, reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Nu utilizați niciodată echipamentul în timp ce există persoane, în special copii sau animale în apropiere.

- Rețineți faptul că operatorul sau utilizatorul sunt responsabili pentru accidentele sau pericolele ce apar în legătură cu alte persoane sau proprietatea acestora.

2) Pregătirea

- În timp ce utilizați echipamentul, purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi. Nu utilizați echipamentul dacă sunteți desculți sau dacă purtați sandale. Evitați să purtați haine care nu sunt fixe pe corp sau care au cordoane sau curele care atârână.
- Nu purtați articole de îmbrăcăminte sau bijuterii largi, care pot fi aspirate în admisia de aer. Nu lăsați părul lung să ajungă aproape de admisiile de aer.
- Purtați elemente de protecție pentru urechi și ochelari de protecție. Purtați-le tot timpul cât utilizați echipamentul.
- Utilizați echipamentul în poziția recomandată și doar pe o suprafață solidă și uniformă.
- Nu utilizați echipamentul pe o suprafață pavată sau cu pietriș, unde materialele eliminate vă pot răni.
- Înainte de utilizare, efectuați întotdeauna o inspecție vizuală pentru a vedea dacă sistemele de prindere sunt fixe, carcasa este nedeteriorată și dispozitivele de protecție și ecranele sunt fixate. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate în seturi, pentru a menține echilibrul. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.

3) Operarea

- Înainte de a porni echipamentul, verificați camera de încărcare să fie goală.
- Nu apropiați fața și corpul de deschiderea admisiei de alimentare.
- Nu lăsați mâinile sau altă parte a corpului sau vreun element de îmbrăcăminte să ajungă în interiorul camerei de încărcare, jgheabului de evacuare sau aproape de orice piesă mobilă.
- Păstrați-vă întotdeauna echilibrul și stați în permanență cu picioarele pe sol. Nu vă întindeți excesiv.
- Nu vă apropiați niciodată de zona de evacuare atunci când utilizați acest echipament.
- Dacă echipamentul începe să emită sunete neobișnuite sau să vibreze, decuplați imediat

sursa de alimentare și lăsați echipamentul să se oprească. Scoateți acumulatorul din echipament și luați următoarele măsuri înainte de a reporni și utiliza echipamentul:

- i) inspectați să nu existe daune;
 - ii) înlocuiți sau reparați orice piese deteriorate;
 - iii) verificați și strângeți orice componente desfăcute.
- g) Nu permiteți materialelor procesate să se acumuleze în zona de evacuare; acest lucru poate împiedica evacuarea corectă și poate duce la revenirea materialelor prin fanta de admisie.
- h) Dacă echipamentul se înfundă, opriți sursa de alimentare și scoateți acumulatorul din echipament înainte de a curăța murdăria.
- i) Nu utilizați niciodată echipamentul cu dispozitive de protecție sau ecrane defecte sau fără dispozitive de siguranță.
- j) Nu lăsați sursa de alimentare să se umple cu murdărie și alte acumulări, pentru a împiedica deteriorarea sursei de alimentare sau un posibil incendiu.
- k) Nu transportați acest echipament în timp ce funcționează sursa de alimentare.
- l) Deconectați întotdeauna echipamentul de la sursa de alimentare (de ex., scoateți acumulatorul din echipament)
- ori de câte ori lăsați echipamentul nesupravegheat,
 - înainte de a curăța blocajele sau de a desfunda jgheabul,
 - înainte de a verifica, curăța sau utiliza echipamentul.
- m) Evitați să utilizați echipamentul în condiții meteorologice nefavorabile, mai ales atunci când există riscul apariției fulgerelor.

4) Întreținerea și depozitarea

- a) Păstrați toate piulițele, bolțurile și șuruburile strânse, pentru a vă asigura că echipamentul este în condiții sigure de utilizare.
- b) Înlocuiți piesele uzate sau defecte.
- c) Utilizați doar piese de schimb și accesorii originale.
- d) Depozitați echipamentul într-un loc uscat, unde nu se află la îndemâna copiilor.
- e) Când echipamentul este oprit pentru lucrări de service, inspecție sau depozitare

sau pentru a schimba un accesoriu, decuplați sursa de alimentare, deconectați echipamentul de la sursă și asigurați-vă că piesele mobile s-au oprit complet. Lăsați echipamentul să se răcească înainte de a efectua orice inspecții, reglaje etc. Păstrați echipamentul cu grijă și mențineți-l curat.

- f) Lăsați întotdeauna echipamentul să se răcească înainte de a-l depozita.
- g) Nu încercați niciodată să suprascrieți funcția de interblocare a dispozitivului de protecție.

SIMBOLURI



Citiți manualul operatorului



Nu lăsați trecătorii să se apropie



Purtați echipament de protecție pentru ochi



A nu se expune la ploaie



Avertizare de pericol



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurii împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

SUFLANTĂ DE ATELIER FĂRĂ FIR

LISTA COMPONENTELOR

1. MÂNER
2. COMUTATOR PORNIT/OPRIT
3. PORT DE SUFLARE
4. DUZA DE SUFLARE
5. PACHET DE BATERII*
6. BUTON DE ELIBERARE A PACHETULUI DE BATERII*

* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în furnitura standard.

DATE TEHNICE

Tip BW20S (20S-denumirea echipamentului, reprezentativă pentru suflantă)

Tensiune nominală	18V $\overline{\text{---}}$ (20V Max.)
Viteză fără sarcină	12500/min
Debit max. de aer	110MPH
Greutatea mașinii (fără baterie)	1kg

PACHETE DE BATERII POTRIVITE

Număr de articol	BI20-2	BI20-4
Capacitatea acumulatorului	2.0Ah	4.0Ah
	Nu este inclus	Nu este inclus

ÎNCĂRCĂTOARE POTRIVITE

Număr de articol	C20-2	C20-4
Intrare încărcător	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Ieșire încărcător	20V $\overline{\text{---}}$ 2.0A	20V $\overline{\text{---}}$ 4.0A
Timp de încărcare (aproximativ)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Clasa de protecție a încărcătorului	\square /II	\square /II
	Nu este inclus	Nu este inclus

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată: $L_{pA} = 72 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Putere acustică ponderată: $L_{wA} = 77.5 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 0.98 \text{ dB(A)}$

Purtați echipament de protecție pentru urechi.

INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Valori totale vibrații (sumă vectorială triaxială) determinată conform EN 62841:

Valoare emisii de vibrații: $a_h = 1,52 \text{ m/s}^2$ Marjă de eroare $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Aloarea totală declarată pentru vibrații și pentru zgomot a fost măsurată în concordanță cu metoda de testare standard și poate fi utilizată și la compararea a două unelte.

Valoarea totală declarată pentru vibrații și pentru zgomot poate fi utilizată și la evaluarea preliminară a expunerii la acestea.

ATENȚIONARE! Nivelul emisiilor de vibrații și de zgomot în timpul utilizării reale a unelei poate să difere de valorile declarate, aceste valori fiind în funcție de modalitățile de utilizare ale sculei, dar mai ales de felul piesei prelucrate cu unealta. Iată în continuare niște exemple de utilizare care conduc la apariția diferențelor de valori:

Modul în care scula este folosită și tipul de materiale tăiate sau sfredelite.

Scula este în stare bună de funcționare și bine întreținută.

Folosirea accesoriului corect pentru sculă și păstrarea acesteia în condiții bune.

Forța de apucare a mânerelor și dacă s-a utilizat vreun accesoriu de reducere a vibrațiilor și a zgomotului.

Scula este folosită conform indicațiilor din fabrică și conform acestor instrucțiuni.

Această sculă poate cauza sindromul vibrație mână-braț dacă nu este folosită în mod corespunzător.

ATENȚIONARE! Pentru a fi corectă, estimarea nivelului de expunere în condiții concrete de folosire trebuie să ia în considerare toate părțile ciclului de operare cum ar fi de câte ori scula este oprită și cât timp este pornită dar nu lucrează. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul perioadei de lucru totale.

Minimalizarea riscului de expunere la vibrații și la zgomot.

Folosiți ÎNTOTDEAUNA dalte, burghiuri și lame ascuțite.

Păstrați acest aparat în conformitate cu aceste instrucțiuni și păstrați-l bine gresat (dacă e cazul).

Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, atunci nu ezitați să investiți în procurarea de accesorii antivibrație și antizgomot.

Planificați-vă programul de lucru pentru a folosi sculele cu număr mare de vibrații de-a lungul a mai multe zile.

ACCESORII

Tub de praf	1
-------------	---

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

SUFLANTĂ DE ATELIER FĂRĂ FIR

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE



NOTĂ: Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

ASAMBLARE

1. MONTAREA TUBULUI SUFLANTEI (A SE VEDEA FIG. A1, A2)

- 1) Introduceți tubul suflantei în port. Asigurați-vă că conectorul baionetei din interiorul tubului suflantei este introdus ferm în conectorul accesoriului.
- 2) Rotiți tubul suflantei în sens orar aproximativ un sfert de tură.
- 3) Verificați dacă tubul suflantei este fixat. La dezasamblare, rotiți tubul suflantei spre stânga aproximativ un sfert de tură până când conectorul baionetei este blocat în conectorul accesoriului dispozitivului. Trageți afară tubul suflantei.

2. PENTRU A ÎNDEPĂRTA SAU INSTALA PACHETUL DE BATERII (A SE VEDEA FIG. B1, B2)

Pentru a îndepărta pachetul de baterii, apăsați ferm butonul de eliberare a pachetului de baterii, apoi glisați pachetul de baterii din unelte. Pentru a instala pachetul de baterii, glisați pachetul de baterii complet încărcat pe unelte cu suficientă forță până când se fixează în poziție.

OPERARE

1. PORNIREA ȘI OPRIREA (VEZI FIG. C)

Apăsați comutatorul Pornit/Oprit pentru a porni. Eliberați comutatorul Pornit/Oprit pentru a opri.

⚠ ATENȚIE! Unelele funcționează aproximativ 5 secunde după ce au fost oprite. Lăsați motorul să se oprească complet înainte de a așeza uneltele jos.

2. SUFLARE (VEZI FIG. D)

Atunci când este utilizat pentru suflare, fixați Tubul de Suflare la Portul de Suflare.

⚠ ATENȚIE! Deșeurile zburătoare pot provoca vătămări personale grave operatorului, observatorilor sau animalelor de companie. Mențineți observatorii și

animalele de companie la cel puțin 5 metri distanță de zona de lucru și purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat pentru ochi și urechi, pantaloni lungi și încălțăminte rezistentă în timp ce operați uneltele.

ÎNȚREȚINEREA

Scoateți acumulatorul din unealtă înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.

Scula electrică nu necesită gresare sau întreținere suplimentară. Nu există piese care pot fi depanate de utilizator în scula electrică. Nu utilizați niciodată apă sau agenți de curățare chimici pentru curățarea sculei electrice. Ștergeți cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna scula electrică într-un loc uscat. Mențineți fantele de ventilație a motorului curate. Mențineți toate controalele de lucru ferite de praf. Ocazional, puteți vedea scânteii prin fantele de ventilație. Acest lucru este normal și nu deteriorează scula electrică.


1. Depozitați uneltele, manualul de instrucțiuni și accesoriile într-un loc sigur și uscat. În acest fel, veți avea întotdeauna informațiile pregătite.
2. Mențineți orificiile de aerisire ale uneltei curate și deblocate în tot momentul.
3. Îndepărtați praful și murdăria regulat. Curățarea se face cel mai bine cu un șervețel sau o perie.
4. Nu utilizați niciodată agenți caustici pentru curățarea pieselor din plastic.

Atenție: Nu utilizați agenți de curățare pentru a curăța piesele din plastic ale uneltei. Se recomandă un detergent ușor pe un șervețel umed. Apa nu trebuie să intre niciodată în contact cu uneltele.

DEPANARE

Problemă	Cauza posibilă	Corecția defectului
Dispozitivul nu pornește.	Tensiunea de rețea nu este prezentă.	Verificați pachetul de baterii, încărcătorul, după caz, reparați prin intermediul unui specialist electrician.
	Comutatorul on/off este defect.	Reparați prin intermediul serviciului pentru clienți.
	Motorul este defect.	
Dispozitivul funcționează cu întreruperi.	Pachetul de baterii este deteriorat.	Verificați pachetul de baterii, înlocuiți-l.
	Conexiunea internă este slabă.	Reparați prin intermediul serviciului pentru clienți.
	Comutatorul on/off este defect.	

PROTECȚIA MEDIULUI

 Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

SUFLANTĂ DE ATELIER FĂRĂ FIR

EC

Declarație de

Conformitate



Noi : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Declarăm că produsul detaliat mai jos:
Suflantă de atelier fără fir

MODEL : BW20S
FUNCȚIE : Suflare

Satisface cerințele directivelor Consiliului :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC

2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC:

- Procedura de evaluare a conformității conform **Annex V**
- Nivelului de putere acustică măsurat **77.5 dB(A)**
- Nivelului de putere acustică garantat declarat **81 dB(A)**

Corespunde standardelor :

EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000

Persoana împuternicită să întocmească dosarul tehnic,
Nume : Hyundae Kim
Abordare : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Director general

Jaiwon Hur

Manager de proiect


Sungwoo Hong

Data : 2024.09.25

EREDETI UTASÍTÁSOK

A FELHASZNÁLÓK AZ ELEKTRONIKUS UTASÍTÁSOKAT A <http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/WEBOLDALON> TEKINTHETIK MEG.

TERMÉKBIZTONSÁG BIZTONSÁGOS

 **FIGYELEM!** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre. A készülék csak a hozzá mellékelt tápegységgel használható.

FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL.

ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

A biztonságos működtetés gyakorlata

1) Ismertető

- Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a vezérlőelemeket és a gép helyes használatát.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, tapasztalatok és ismeretek nélkül, vagy az utasításokat nem ismerő személyek használhassák a gépet. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Soha ne működtesse a gépet, ha emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
- Ne feledje, hogy az üzemeltető vagy felhasználó felelős a más személyeket vagy tulajdonukat érő balesetekért vagy veszélyhelyzetekért.

2) Előkészítés

- A gép működtetése közben mindig viseljen masszív lábbelit és hosszú nadrágot. Ne működtesse a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Kerülje a bő ruházatot, ne viseljen lógó zsinórú ruhákat és nyakkendőket se.
- Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, amelyek a légbeszívó nyílásba kerülhetnek. Tartsa a hosszú haját távol a légbeszívó nyílásoktól.
- Szerezzen be fülvédőt és védőszemüveget. A gép működtetése közben mindig viselje ezeket.
- A gépet a javasolt helyzetben és kizárólag kemény, sík felületen működtesse.
- Ne üzemeltesse a gépet kövezt vagy kavicsos felületen, ahol a kirepülő anyagok sérülést okozhatnak.
- Használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a rögzítőelemek biztonságosan vannak-e rögzítve, a ház sértetlen-e, valamint hogy a védőburkolatok és a védőfalak a helyükön vannak-e. Az elhasználdott vagy sérült alkatrészeket készletekben cserélje ki a gép egyensúlyának megőrzése érdekében. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan címkéket.

3) Használat

- A gép beindítása előtt ellenőrizze, hogy a betöltő kamra üres-e.
- Tartsa távol az arcát és a testét a betöltőnyílástól.
- Ne hagyja a kezét vagy más testrészét, illetve ruházatát az adagolókamra, a kiürítő csatorna vagy bármely mozgó alkatrész közelében.
- Mindig tartsa meg a megfelelő egyensúlyt és lábtartást. Ne nyúljon túl messzire az eszközzel.
- A gép működtetésekor mindig álljon távol az ürtési zónától.
- Ha a gép bármilyen szokatlan zajt vagy rezgést kezd, azonnal kapcsolja ki az áramellátást, és hagyja, hogy a gép leálljon. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből, és a gép újraindítása és működtetése előtt tegye meg a következő lépéseket:

AKKUMULÁTOROS LÉGFÚVÓ

- i) vizsgálja meg, hogy nincs-e rajta sérülés;
 ii) cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket;
 iii) ellenőrizze és szorítsa meg a meglazult alkatrészeket.
- g) Ne hagyja, hogy a feldolgozott anyag felhalmozódjon a kiürítési zónában; ez megakadályozhatja a megfelelő kiürítést, és az anyag visszarúgását eredményezheti a szivónyíláson keresztül.
- h) Ha a gép eltömődik, kapcsolja ki az áramforrást, és vegye ki az akkumulátort a gépből, mielőtt a törmelékeltávolítaná.
- i) Soha ne üzemeltesse a gépet hibás védőburkolattal vagy védőpajzsral, illetve biztonsági eszközök nélkül.
- j) Tartsa tisztán az áramforrást a törmeléktől és egyéb összegyűlt szennyeződésektől, hogy megelőzze az áramforrás károsodását vagy az esetleges tüzet.
- k) Ne szállítsa a gépet, amíg a készülék üzemben van.
- l) Mindig áramtalanítsa a szerszámgépet (pl. vegye ki a gépből az akkumulátort).
 – amikor leteszi a gépet,
 – mielőtt a dugulásokat elhárítaná vagy a csatornát kiürítené,
 – a gép ellenőrzése, tisztítása vagy a gépen végzett munka előtt.
- m) Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények között, különösen villámlás veszélye esetén.

4) Karbantartás és tárolás

- a) Tartsa szorosan az összes csavaranyát, csapszeget és csavart, hogy a készülék biztonságos üzemállapotban legyen.
- b) Cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- c) Csak eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
- d) A gépet gyermekek elől elzárta, száraz helyen tárolja.
- e) Ha a gépet szervizelés, ellenőrzés vagy tárolás, illetve tartozékcsere céljából leállítják, áramtalanítsa a gépet, válassza le a tápellátásról, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen megállt. Hagyja a gépet lehűlni, mielőtt bármilyen ellenőrzést, beállítást stb. elvégezne. A gépet gondosan tartsa karban és tisztán.

- f) A tárolás előtt mindig hagyja a gépet lehűlni.
 g) Soha ne próbálja meg hatástalanítani a védőburkolat retesz funkcióját.

SZIMBÓLUMOK



Olvasa el a kezelési utasítást



Tartsa távol a közelben tartózkodókat



Viseljen szemvédőt



Ne tegye ki esőnek



Figyelmeztetés a veszélyre



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

ALKATRÉSZLISTA

1. FOGANTYÚ
2. BEKAPCSOLÓ/KIKAPCSOLÓ KAPCSOLÓ
3. LÉGSZÍVÓ NYÍLÁS
4. LÉGSZÍVÓ FÚVÓKA
5. AKKUMULÁTOR CSOMAG*
6. AKKUMULÁTOR CSOMAG KIOLDÓGOMB*

* Nem minden ábrázolt vagy ismertetett tartozék része az alapsomagnak.

MŰSZAKI ADATOK

Típus megnevezése BW20S (20S- a gép megnevezése, a lombfúvó típusa)

Névleges feszültség	18V \equiv (20V Max.)
Üresjárat fordulatszám	12500/min
Légáramlás	110MPH (177km/h)
Gép súlya (akkumulátor nélkül)	1kg

ALKALMAS AKKUMULÁTOR CSOMAGOK

Tételszám	BI20-2	BI20-4
Akkumulátor teljesítmény	2.0Ah	4.0Ah
	Nem tartalmazza	Nem tartalmazza

ALKALMAS TÖLTŐK

Tételszám	C20-2	C20-4
Töltő bemenet	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Töltő kimenet	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Töltési idő (kb.)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
A töltő védelmi osztálya	\square /II	\square /II
	Nem tartalmazza	Nem tartalmazza

ZAJVÉDELMI TÁJÉKOZTATÁS

A-súlyozású hangnyomásszint: $L_{pA} = 72$ dB(A) $K_{pA} = 3$ dB(A)

A-súlyozású hangerő: $L_{wA} = 77.5$ dB(A) $K_{wA} = 0.98$ dB(A)

Viseljen fülvédőt.

AKKUMULÁTOROS LÉGFÚVÓ

REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN62841 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriálisösszeg) a következő:

Rezgéskibocsátás: $a_n = 1,52 \text{ m/s}^2$ Bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

A vibráció és a zaj bejelentett összértékét szabványos mérési módszerrel állapították meg, és ezeket az értékeket két szerszám összehasonlításához is fel lehet használni.

A vibráció és a zaj bejelentett összértékeit a rezgéseknek és zajártalomnak való kitétség előzetes felbecsléséhez is fel lehet használni.

FIGYELEM! A kéziszerszám aktuális használatakor mérhető vibráció és zajkibocsátási értékek eltérhetnek a bejelentett értékektől, mert nagyban függnek a szerszám használati módjától és a megmunkált alkatrész típusától. Íme néhány példa és eltérő érték a szerszám használatától függően:

Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy éles legyen, és jó állapotban maradjon.

A fogantyú megragadásának erősségétől és az esetleg használt vibrációs- és zajcsökkentő tartozék típusától.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

FIGYELEM! A pontosság érdekében az expozíciós szint becslött értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A vibrációnak és zajnak való kitétség kockázatának csökkentése.

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha a szerszám rendszeres használatát tervezik, akkor megéri a vibráció- és zajcsökkentő tartozékok beszerzése.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

Porszívó cső	1
--------------	---

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



MEGJEGYZÉS: A szerszám használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

ASAMBLARE

1. A FÚVÓCSŐ ÖSSZESZERELÉSE (LÁSD AZ A1, A2. ÁBRA)

- 1) Illessze be a fúvócsövet a nyílásba.
Győződjön meg arról, hogy a fúvócső belsejében lévő bajonettcsatlakozó szorosan be van dugva a tartozék csatlakozójába.
- 2) Forgassa el a fúvócsövet az óramutató járásával megegyező irányba körülbelül negyed fordulattal.
- 3) Ellenőrizze, hogy a fúvócső rögzítve van-e. Szétszereléskor forgassa el a fúvócsövet az óramutató járásával ellentétes irányba körülbelül negyed fordulattal, amíg a bajonettcsatlakozó be nem akad a szerszám tartozékcsatlakozójába. Húzza ki a fúvócsövet.

2. A KAMPÓS ÉS HUOKKAL ELLÁTOTT CSISZOLÓPAPÍR FELSZERELÉSE (NEM TARTALMAZZA) (LÁSD AZ B1, B2. ÁBRÁT)

Akkumulátor csomag eltávolításához először erőteljesen nyomja le az akkumulátor csomag kioldó gombját, majd csúsztassa ki az akkumulátor csomagot a gépből. Az akkumulátor csomag telepítéséhez csúsztassa fel a teljesen feltöltött akkumulátor csomagot a gépre megfelelő erővel, amíg kattantást nem hall.

OPERAȚIE

1. PORNIRE ȘI OPRIRE (CONSULTAȚI FIGURA C)

Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni. Eliberați butonul de pornire/oprire pentru a opri.



ATENȚIE! Unelele rulează aproximativ 5 secunde după ce au fost oprite.

Lăsați motorul să se oprească complet înainte de a pune unelte pe el.

2. SUFLARE (CONSULTAȚI FIGURA D)

Atunci când este utilizat pentru suflare, atașați tubul de suflare la portul de suflare.



ATENȚIE! Deșeurile care zboară pot provoca leziuni personale grave operatorului, trecătorilor sau animalelor de companie. Mențineți trecătorii și animalele de companie la cel puțin 5m distanță de zona de lucru și purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat pentru ochi și urechi, pantaloni lungi și pantofi sau cizme robuste în timpul utilizării uneltei.

KARBANTARTÁS

Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort.

Az elektromos szerszáma nem igényel további kenést és karbantartást. Nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek a szerszámban. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószeret a szerszámban. Törölje le egy száraz ruhával. Mindig tárolja a szerszámot száraz helyen. Tartsa a motor szellőzőnyílásait. Tartsa a munka ellenőrzése a portól. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban.

1. Tárolja el az eszközt, a használati utasítást és a kiegészítőket biztonságos, száraz helyen. Így mindig rendelkezésre fog állni az információ.
2. Tartsa tisztán és állandóan szabadon a szerszám légbeszívó nyílásait.
3. Rendszeresen távolítsa el a port és a szennyeződések. A tisztítás legjobb egy ronggyal vagy kefével végezhető.
4. Soha ne használjon marószereket a műanyag alkatrészek tisztítására.


FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon tisztítószereket a szerszám műanyag alkatrészeinek tisztítására. Ajánlott egy enyhén szappanos nedves ruhát használni. A vizet soha ne érintse meg a szerszám.

AKKUMULÁTOROS LÉGFÚVÓ

HIBAE LHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Az eszköz nem indul el.	A hálózati feszültség nem érhető el.	Ellenőrizze az akkumulátort, a töltőt, szükség esetén elektromos szakemberrel javíttassa meg.
	Hibás be-/kikapcsoló kapcsoló.	Javíttassa meg a vásárlás helyén.
	Hibás motor.	
Az eszköz működése szünetekkel zajlik.	Sérült akkumulátor.	Ellenőrizze az akkumulátort, cserélje ki.
	Belső laza kapcsolat.	Javíttassa meg a vásárlás helyén.
	Hibás be-/kikapcsoló kapcsoló.	

KÖRNYEZETVÉDELLEM

 A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

EC Megfelelőségi nyilatkozat



Mi : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Kijelentjük, hogy az alábbi részletezett termék :
Akkumulátoros műhelyfűvó

MODELL : BW20S
FUNKCIÓ : Fűtés

Megfelel a Tanács irányelveinek követelményeinek :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC

A 2005/88/EC irányelvvel módosított 2000/14/EC irányelv:
- Megfelelőségértékelési eljárás az alábbiak szerint **Annex V**
- Mért hangteljesítményszint **77.5 dB(A)**
- Deklarált garantált hangteljesítményszint **81 dB(A)**

A szabványok megfelelnek az :
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy,
Név : Hyundai Kim
Cím : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Ügyvezető igazgató

Jaiwon Hur

Projektmenedzser

Sungwoo Hong

Dátum : 2024.09.25

MÁY THỜI CÔNG NGHIỆP DÙNG PIN

HƯỚNG DẪN GỐC

NGƯỜI SỬ DỤNG CÓ THỂ XEM HƯỚNG DẪN ĐIỆN TỬ TẠI [HTTP:www.hyundaipowerworld.com/power-tools/](http://www.hyundaipowerworld.com/power-tools/).

AN TOÀN SẢN PHẨM

! **CẢNH BÁO!** Đọc tất cả các cảnh báo an toàn và tất cả các hướng dẫn. *Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.*

Lưu tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

Thiết bị chỉ được sử dụng với bộ cấp nguồn được cung cấp kèm theo thiết bị.

QUAN TRỌNG

ĐỌC KỸ TRƯỚC KHI SỬ DỤNG.

GIỮ ĐỂ THAM KHẢO TRONG TƯƠNG LAI.

Thực hành vận hành an toàn

1) Đào tạo

- Đọc kỹ hướng dẫn. Làm quen với cách điều khiển và cách sử dụng máy đúng cách.
- Không bao giờ cho phép trẻ em, những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức hoặc những người không quen với những hướng dẫn này sử dụng máy, quy định của địa phương có thể hạn chế độ tuổi của người vận hành.
- Không bao giờ vận hành máy khi có người, đặc biệt là trẻ em hoặc vật nuôi ở gần.
- Hãy nhớ rằng người vận hành hoặc người sử dụng phải chịu trách nhiệm về các tai nạn hoặc nguy hiểm xảy ra với người khác hoặc tài sản của họ.

2) Chuẩn bị

- Trong khi vận hành máy, luôn mang giày dép dày và quần dài. Không vận hành máy khi đi chân trần hoặc mang dép hở hang. Tránh mặc quần áo rộng thùng thình hoặc có dây treo hoặc dây buộc.

- Không mặc quần áo rộng thùng thình hoặc đeo đồ trang sức có thể bị hút vào cửa hút gió. Giữ tóc dài tránh xa các cửa hút gió.
- Đeo thiết bị bảo vệ tai và kính an toàn. Luôn đeo chúng trong khi vận hành máy.
- Vận hành máy ở vị trí được khuyến nghị và chỉ trên bề mặt bằng phẳng, chắc chắn.
- Không vận hành máy trên bề mặt lát đá hoặc sỏi nơi vật liệu bắn ra có thể gây thương tích.
- Trước khi sử dụng, luôn kiểm tra bằng mắt để đảm bảo rằng các ốc vít được cố định chắc chắn, vỏ máy không bị hư hại và các tấm chắn và màn chắn được đặt đúng vị trí. Thay thế các bộ phận bị mòn hoặc hư hỏng theo bộ để duy trì sự cân bằng. Thay thế các nhãn bị hỏng hoặc không thể đọc được.

3) Vận hành

- Trước khi khởi động máy, đảm bảo rằng buồng nạp khí trống trải.
- Giữ khuôn mặt và cơ thể của bạn tránh xa cửa hút khí.
- Không để tay hoặc bất kỳ bộ phận nào khác của cơ thể hoặc quần áo bên trong buồng nạp khí, máng xả hoặc gần bất kỳ bộ phận chuyển động nào.
- Luôn giữ thăng bằng và đứng vững. Đứng với quá xa.
- Luôn đứng xa vùng phóng điện khi vận hành máy nạp.
- Nếu máy bắt đầu phát ra bất kỳ tiếng ồn hoặc rung động bất thường nào, hãy tắt nguồn điện ngay lập tức và cho phép máy dừng lại. Tháo bộ pin ra khỏi máy và thực hiện các bước sau trước khi khởi động lại và vận hành máy:
 - kiểm tra hư hỏng;
 - thay thế hoặc sửa chữa bất kỳ bộ phận nào bị hư hỏng;
 - kiểm tra và siết chặt các bộ phận bị lỏng.
- Không để vật liệu đã qua xử lý tích tụ tại khu vực xả thải; điều này có thể cản trở quá trình xả thích hợp và có thể dẫn đến hiện tượng vật liệu bị giật ngược qua lỗ nạp.
- Nếu máy bị tắc, hãy tắt nguồn điện và tháo bộ pin ra khỏi máy trước khi vệ sinh các mảnh vụn.
 - Không bao giờ vận hành máy khi có tấm bảo vệ hoặc tấm chắn bị lỗi hoặc không có thiết bị an toàn.
 - Giữ nguồn điện sạch sẽ khỏi các mảnh vụn và

các chất tích tụ khác để tránh làm hỏng nguồn điện hoặc có thể xảy ra hỏa hoạn.

- k) Không vận chuyển máy này khi nguồn điện đang chạy.
- l) Luôn ngắt kết nối máy khỏi nguồn điện (ví dụ: tháo bộ pin ra khỏi máy)
 - bất cứ khi nào bạn rời khỏi máy,
 - trước khi thông tắc nghẽn hoặc thông tắc máng,
 - trước khi kiểm tra, vệ sinh hoặc làm việc trên máy.
- m) Tránh sử dụng máy trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt khi có nguy cơ bị sét đánh.

4) Bảo trì và cất trữ

- a) Giữ chặt tất cả các đai ốc, bu lông và ốc vít để đảm bảo thiết bị ở tình trạng hoạt động an toàn.
- b) Thay thế các bộ phận bị mòn hoặc hư hỏng.
- c) Chỉ sử dụng các linh kiện, phụ kiện thay thế chính hãng.
- d) Bảo quản máy ở nơi khô ráo, xa tầm tay trẻ em.
- e) Khi dừng máy để bảo trì, kiểm tra hoặc cất giữ hoặc để thay phụ kiện, hãy tắt nguồn điện, ngắt kết nối máy khỏi nguồn cung cấp và đảm bảo rằng tất cả các bộ phận chuyển động đã dừng hoàn toàn. Để máy nguội trước khi thực hiện bất kỳ kiểm tra, điều chỉnh nào, v.v.
Bảo trì máy cẩn thận và giữ sạch sẽ.
- f) Luôn để máy nguội trước khi cất giữ.
- g) Không bao giờ cố gắng vô hiệu hóa tính năng khóa liên động của tấm chắn.

BIỂU TƯỢNG



Đọc hướng dẫn sử dụng



Giữ người đứng xem ở xa.



Đeo kính bảo hộ cho mắt.



Không sử dụng trong trời mưa hoặc để ngoài trời khi trời đang mưa.



Cảnh báo về nguy hiểm



Sản phẩm điện tử hỏng không được vứt vào thùng rác nhà hàng xóm. Vui lòng tái chế nơi có cơ sở. Kiểm tra với cơ quan chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tư vấn về tái chế.

MÁY THỜI CÔNG NGHIỆP DÙNG PIN

DANH SÁCH CÁC BỘ PHẬN CỦA MÁY

1. TAY CẦM
2. CÔNG TẮC BẬT/TẮT
3. CÔNG THỜI
4. VÒI THỜI
5. BỘ PIN*
6. NÚT THÁO BỘ PIN*

* Không phải tất cả các phụ kiện được minh họa hoặc mô tả đều được bao gồm trong gói giao hàng tiêu chuẩn.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Loại BW20S (ký hiệu 20S của máy, đại diện cho máy thổi)

Điện áp	18V \equiv (Tối đa 20V)
Tốc độ không tải	12500/phút
Tốc độ thổi	110MPH
Trọng lượng máy (không có pin)	1kg

GÓI PIN PHÙ HỢP

Mã sản phẩm	BI20-2	BI20-4
Dung lượng pin	2.0Ah	4.0Ah
	Không bao gồm	Không bao gồm

BỘ SẠC PHÙ HỢP

Mã sản phẩm	C20-2	C20-4
Điện áp vào bộ sạc	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Điện áp ra bộ sạc	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Thời gian sạc (xấp xỉ)	1 giờ (2.0 Ah) 2 giờ (4.0 Ah)	30 phút (2.0 Ah) 60 phút (4.0 Ah)
Lớp bảo vệ bộ sạc	\square / II	\square / II
	Không bao gồm	Không bao gồm

THÔNG TIN VỀ ĐỘ ỒN

Áp suất âm thanh có trọng số L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
 Công suất âm thanh có trọng số L_{wA} : 77.5dB (A) K_{wA} = 0.98 dB(A)
 Đo bảo vệ tai.

THÔNG TIN VỀ ĐỘ RUNG

Tổng giá trị rung động (tổng vectơ ba trục) được xác định theo EN 62841:
 Giá trị rung động phát ra: $a_h = 1,52 \text{ m/s}^2$ Độ không đảm bảo $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

– tổng giá trị rung được công bố đã được đo theo phương pháp thử tiêu chuẩn và có thể được sử dụng để so sánh dụng cụ này với dụng cụ khác;

– tổng giá trị rung động đã công bố cũng có thể được sử dụng trong đánh giá sơ bộ về mức độ phơi nhiễm.

! **CẢNH BÁO:** Giá trị rung động phát ra trong quá trình sử dụng thực tế dụng cụ điện có thể khác với giá trị được công bố tùy thuộc vào cách sử dụng dụng cụ phụ thuộc vào các yếu tố sau ví dụ và các biến thể khác về cách sử dụng công cụ này:

Cách sử dụng công cụ và vật liệu được cắt.

Công cụ đang ở trong tình trạng tốt và được bảo trì tốt.

Sử dụng đúng phụ kiện cho dụng cụ và đảm bảo nó sắc bén và ở tình trạng tốt.

Độ chặt của tay cầm trên tay cầm và nếu có sử dụng phụ kiện chống rung. Và công cụ này đang được sử dụng đúng mục đích nhờ thiết kế của nó và các hướng dẫn này.

Công cụ này có thể gây ra hội chứng rung tay-cánh tay nếu việc sử dụng nó không được quản lý đầy đủ.

! **CẢNH BÁO:** Để chính xác, việc ước tính mức phơi nhiễm trong điều kiện sử dụng thực tế cũng phải tính đến tất cả các phần của chu trình vận hành, chẳng hạn như thời điểm chuyển đổi công cụ. tắt và khi nó chạy không tải nhưng không thực sự thực hiện công việc. Điều này có thể làm giảm đáng kể mức độ phơi nhiễm trong tổng thời gian làm việc.

Giúp giảm thiểu rủi ro tiếp xúc với rung động của bạn.

Bảo trì công cụ này theo các hướng dẫn này và luôn bôi trơn tốt (nếu thích hợp).

Nếu dụng cụ này được sử dụng thường xuyên thì hãy đầu tư vào các phụ kiện chống rung .

Lập kế hoạch lịch trình làm việc của bạn để dàn trải việc sử dụng công cụ có độ rung cao trong một số ngày.

PHỤ KIỆN

Ổng thổi bụi	1
--------------	---

Chúng tôi khuyên bạn nên mua phụ kiện từ cùng một cửa hàng đã bán công cụ cho bạn. Tham khảo bao bì phụ kiện để biết thêm chi tiết. Nhân viên cửa hàng có thể hỗ trợ bạn và đưa ra lời khuyên.

MÁY THỜI CÔNG NGHIỆP DÙNG PIN

HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH



LƯU Ý: Trước khi sử dụng công cụ, hãy đọc kỹ sách hướng dẫn.

LẮP RÁP

1. LẮP RÁP ỐNG THỔI (XEM HÌNH A1, A2)

- 1) Lắp ống thổi vào vòi thổi. Đảm bảo rằng đầu nối lưới lè bên trong ống thổi được lắp chắc chắn vào đầu nối của phụ kiện.
- 2) Xoay ống thổi theo chiều kim đồng hồ khoảng một phần tư vòng.
- 3) Kiểm tra xem ống thổi đã được cố định chưa. Khi tháo rời, xoay ống thổi ngược chiều kim đồng hồ khoảng một phần tư vòng cho đến khi đầu nối lưới lè không còn kẹt trong đầu nối phụ kiện của dụng cụ. Kéo ống thổi ra.

2. LẮP ĐẶT VÀ THÁO BỘ PIN (KHÔNG KÈM THEO MÁY) (XEM HÌNH B1, B2)

Nhấn nút tháo bộ pin và tháo bộ pin ra khỏi dụng cụ. Sau khi sạc lại, trượt bộ pin vào cổng pin của dụng cụ. Một cú đẩy đơn giản và áp lực nhẹ là đủ.

VẬN HÀNH

1. BẬT VÀ TẮT (XEM HÌNH C)

Nhấn Công tắc Bật/tắt để bật.
Nhả công tắc Bật/tắt để tắt.



CẢNH BÁO! Công cụ này tiếp tục chạy trong khoảng 5 giây sau khi bị tắt. Để động cơ dừng hoàn toàn trước khi đặt dụng cụ xuống.

2. THỜI (XEM HÌNH D)

Khi sử dụng để thổi, gắn Ống thổi vào Cổng thổi.



CẢNH BÁO! Các mảnh vụn bay có thể gây thương tích cá nhân nghiêm trọng cho người vận hành, người xung quanh hoặc vật nuôi. Giữ người ngoài và vật nuôi cách xa khu vực làm việc ít nhất 5 m và luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt và tai phù hợp, quần dài và giày hoặc ủng chắc chắn khi vận hành dụng cụ.

BẢO TRÌ

Tháo bộ pin ra khỏi dụng cụ trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh, bảo dưỡng hoặc bảo trì nào. Dụng cụ điện của bạn không cần bôi trơn hoặc bảo trì thêm. Không có bộ phận nào cần bạn bảo dưỡng trong dụng cụ điện của bạn. Không bao giờ sử dụng nước hoặc chất tẩy rửa hóa học để làm sạch dụng cụ điện của bạn. Lau sạch bằng vải khô. Luôn bảo quản dụng cụ điện của bạn ở nơi khô ráo. Giữ sạch các khe thông gió của động cơ. Giữ tất cả các điều khiển hoạt động không có bụi. Thành thạo bạn có thể thấy tia lửa điện xuyên qua các khe thông gió. Điều này là bình thường và sẽ không làm hỏng dụng cụ điện của bạn.

1. Bảo quản dụng cụ, sách hướng dẫn sử dụng và các phụ kiện ở nơi khô ráo, an toàn. Bằng cách này, bạn sẽ luôn có sẵn thông tin về dụng cụ.
2. Giữ cho các lỗ thông hơi của dụng cụ luôn thông thoáng và sạch sẽ.
3. Loại bỏ bụi bẩn thường xuyên. Việc làm sạch được thực hiện tốt nhất bằng giẻ hoặc bàn chải.
4. Không bao giờ sử dụng chất ăn da để làm sạch các bộ phận bằng nhựa.

THẬN TRỌNG: Không sử dụng chất tẩy rửa để làm sạch các bộ phận bằng nhựa của dụng cụ. Nên sử dụng chất tẩy nhẹ trên vải ẩm. Nước không bao giờ được tiếp xúc với dụng cụ.

BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG



Các sản phẩm điện phế thải không được thải bỏ cùng với rác thải sinh hoạt. Hãy tái chế ở nơi có cơ sở vật chất. Hãy kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tư vấn về tái chế.

XỬ LÝ SỰ CỐ

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Sửa lỗi
Thiết bị không khởi động	Điện áp nguồn không có	Kiểm tra bộ pin, bộ sạc xem có phù hợp hay không. Sửa chữa thông qua dịch vụ khách hàng
	Công tắc bật/tắt bị lỗi	Sửa chữa thông qua dịch vụ khách hàng
	Động cơ bị lỗi	
Thiết bị hoạt động bị gián đoạn	Bộ pin bị hỏng	Kiểm tra bộ pin, thay thế
	Kết nối lỏng bên trong	Sửa chữa thông qua dịch vụ khách hàng
	Công tắc bật/tắt bị lỗi	

MÁY THỞ CÔNG NGHIỆP DÙNG PIN

EC Tuyên bố về Sự phù hợp



Chúng tôi :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Chúng tôi tuyên bố rằng sản phẩm chi tiết dưới đây :
Máy thở công nghiệp dùng pin

MẪU: BW20S
CHỨC NĂNG: Chức năng thở

Đáp ứng các yêu cầu của các chỉ thị của Hội đồng :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC

2000/14/EC được sửa đổi bởi 2005/88/EC:
- Quy trình đánh giá sự phù hợp theo **Phụ lục V**
- Mức công suất âm thanh được đo **77.5 dB(A)**
- Mức công suất âm thanh được đảm bảo được công bố **81 dB(A)**

Các tiêu chuẩn tuân thủ :
EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000

Người được ủy quyền biên soạn hồ sơ kỹ thuật,
Tên : Hyundae Kim
Địa chỉ : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Giám đốc điều hành

Jaiwon Hur

Quản lý dự án

Sungwoo Hong

Ngày : 2024.09.25

ORIJINAL TALİMATLAR

KULLANICILAR ELEKTRONİK TALİMATLARI ŞU ADRESTEN GÖRÜNTÜLEYEBİLİRLER [http://www.hyundaipower- world.com/power-tools/](http://www.hyundaipower-world.com/power-tools/).

ÜRÜN GÜVENLİĞİ

! **UYARI!** Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Talimatlara uyulmaması uyarılar ve talimatlar elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.

Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmalıdır.

ÖNEMLİ

KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUN. İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN.

Güvenli çalışma uygulamaları

1) Eğitim

- Talimatları dikkatlice okuyun. Kontrollere ve makinenin doğru kullanımına aşına olun.
- Çocukların, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin, yerel düzenlemeler operatörün yaşını kısıtlayabilir.
- İnsanlar, özellikle çocuklar veya evcil hayvanlar yakınıdayken makineyi asla çalıştırmayın.
- Kazalardan veya tehlikelerden operatörün veya kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın diğer insanlara veya onların mülklerine zarar verebilir.

2) Hazırlık

- Makineyi kullanırken her zaman sağlam ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin. Makineyi çıplak ayakla çalıştırmayın veya açık sandalet giymek. Bol veya sarkan kordonları veya bağları olan giysiler giymekten kaçının.

- Bol giysiler giymeyin veya aşağıdaki takıları takmayın hava girişine çekilebilir. Uzun saçları hava girişlerinden uzak tutun.
- Kulak koruması ve güvenlik gözlükleri edinin. Makineyi kullanırken bunları her zaman takın.
- Makineyi önerilen pozisyonda ve sadece sağlam, düz bir yüzeyde çalıştırın.
- Makineyi, fırlayan malzemenin yaralanmaya neden olabileceği asfalt veya çakıllı bir yüzeyde çalıştırmayın.
- Kullanmadan önce, bağlantı elemanlarının sağlam olup olmadığını ve muhafazayı her zaman gözle kontrol edin.
- Hasarsız olduğundan ve koruyucuların ve elektrikli yerinde olduğundan emin olun. Dengeyi korumak için setlerdeki aşınmış veya hasarlı bileşenleri değiştirin.
- Hasarlı veya okunamayan etiketleri değiştirin.

3) Operasyon

- Makineyi çalıştırmadan önce besleme haznesinin boş olduğundan emin olun.
- Yüzünüzü ve vücudunuzu yem giriş ağzından uzak tutun.
- Ellerinizi veya vücudunuzun başka bir bölümünü ya da giysilerinizi besleme haznesinin, boşaltma kanalının içine veya herhangi bir hareketli parçanın yakınına sokmayın.
- Dengenizi ve ayaklarınızı her zaman düzgün tutun. Aşırı uzanmayın.
- Bu makineyi kullanırken her zaman boşaltma bölgesinden uzak durun.
- Makine olağandışı bir ses veya titreşim çıkarmaya başlarsa, derhal güç kaynağını kapatın ve makinenin durmasını bekleyin. Akü paketini makineden çıkarın ve makineyi yeniden başlatıp çalıştırmadan önce aşağıdaki adımları uygulayın:
 - hasar olup olmadığını inceleyin;
 - Hasarlı parçaları değiştirin veya onarın;
 - gevşek parçalar olup olmadığını kontrol edin ve sıkın.
- İşlenmiş malzemenin boşaltma bölgesinde birikmesine izin vermeyin; bu durum ve malzemenin giriş deliğinden geri tepmesine neden olabilir.
- Makine tıkanırsa, kalıntıları temizlemeden önce güç kaynağını kapatın ve pil takımını makineden çıkarın.

AKÜLÜ ATÖLYE ÜFLEYİCİ

- i) Makineyi asla arızalı korumalar veya siperlerle ya da güvenlik cihazları olmadan çalıştırmayın.
- j) Güç kaynağına zarar gelmesini veya olası bir yangını önlemek için güç kaynağını döküntülerden ve diğer birikintilerden temiz tutun.
- k) Güç kaynağı çalışırken bu makineyi taşımayın.
- l) Makineyi her zaman güç kaynağından ayırın (örn. pil takımını makineden çıkarın)
 - makineden her ayrıldığınızda,
 - tıkanıklıkları temizlemeden veya kanal tıkanıklığını açmadan önce,
 - Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce.
- m) Makineyi kötü hava koşullarında, özellikle yıldırım riski olduğunda kullanmaktan kaçının.

4) Bakım ve depolama

- a) cihazın güvenli çalışır durumda olduğundan emin olmak için tüm somunları, civataları ve vidaları sıkı tutun.
- b) Aşınmış veya hasarlı parçaları değiştirin.
- c) Yalnızca orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar kullanın.
- d) Makineyi çocukların ulaşamayacağı kuru bir yerde saklayın.
- e) Makine servis, inceleme veya depolama için ya da bir aksesuarı değiştirmek için durdurulduğunda, güç kaynağını kapatın, makineyi beslemeden ayırın ve tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun. Makinenin durmasına izin verin Herhangi bir inceleme, ayarlama vb. yapmadan önce soğumasını bekleyin. Makinenin bakımını özenle yapın ve temiz tutun.
- f) Saklamadan önce daima makinenin soğumasını bekleyin.
- g) Korumanın kilitli özelliğini asla geçersiz kılmaya çalışmayın.

SEMBOL



Kullanım kılavuzunu okuyun



Seyircileri uzak tutun.



Göz koruması kullanın



Yağmurda kullanmayın veya yağmur yağarken dışarıda bırakmayın.



Tehlike uyarısı



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüşüm yapın. Geri dönüşüm tavsiyeleri için yerel yetkililere veya perakendecinize danışın.

BİLEŞEN LİSTESİ

1. KOL
2. AÇMA/KAPAMA ŞALTERİ
3. ÜFLEYİCİ PORTU
4. ÜFLEÇ NOZULU
5. AKÜ PAKETİ*
6. PIL TAKIMI SERBEST BIRAKMA DÜĞMESİ*

* Resimde gösterilen veya açıklanan tüm aksesuarlar standart teslimata dahil değildir.

TEKNİK BİLGİLER

Tip BW20S (20S-makine tanımı, üfleyiciyi temsil eder)

Gerilim	18V \equiv (20V Maks.)
Yüksüz Hız	12500/dak
Üfleyici hızı	110MPH
Makine ağırlığı (aküsüz)	1kg

UYGUN BATARYA PAKETLERİ

Ürün numarası	BI20-2	BI20-4
Akü kapasitesi	2.0Ah	4.0Ah
	Dahil değildir	Dahil değildir

UYGUN ŞARJ CİHAZLARI

Ürün numarası	C20-2	C20-4
Şarj cihazı girişi	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Şarj cihazı çıkışı	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Şarj süresi (yaklaşık)	1 saat (2.0 Ah) 2 saat (4.0 Ah)	30 dakika(2.0 Ah) 60 dakika (4.0 Ah)
Şarj cihazı koruma sınıfı	□ /II	□ /II
	Dahil değildir	Dahil değildir

AKÜLÜ ATÖLYE ÜFLEYİCİ

GÜRÜLTÜ BİLGİSİ

A ağırlıklı ses basıncı L_{pA} : 72dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)

A ağırlıklı ses gücü L_{wA} : 77.5dB (A) K_{wA} = 0.98 dB(A)

Kulak koruması kullanın.

TİTREŞİM BİLGİLERİ

Titreşim toplam değerleri (üç eksenli vektör toplamı) EN 62841'e göre belirlenmiştir:

Titreşim emisyon değeri: $a_h = 1,52 \text{ m/s}^2$ Belirsizlik $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

- beyan edilen titreşim toplam değeri standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir aleti diğerleriyle karşılaştırmak için kullanılabilir;
- beyan edilen titreşim toplam değeri de maruziyetin ön değerlendirmesinde kullanılabilir.



UYARI: Elektrikli el aletinin gerçek kullanımı sırasındaki titreşim emisyon değeri, aletin kullanım şekline bağlı olarak beyan edilen değerden farklı olabilir.

örnekler ve aracın nasıl kullanıldığına ilişkin diğer varyasyonlar:

Aletin nasıl kullanıldığı ve kesilen malzemeler.

Araç iyi durumda ve bakımlı.

Alet için doğru aksesuarın kullanılması ve aksesuarın keskin ve iyi durumda olduğundan emin olunması.

Tutamlardaki kavramanın sıklığı ve herhangi bir titreşim önleyici aksesuarın kullanılıp kullanılmadığı.

Alet, tasarımında ve bu talimatlarda amaçlandığı şekilde kullanılmaktadır.

Bu alet uygun şekilde kullanılmazsa el-kol titreşim sendromuna neden olabilir.



UYARI: Doğru olması için, gerçek kullanım koşullarında maruz kalma seviyesinin tahmini, aletin çalıştırıldığı zamanlar gibi çalışma döngüsünün tüm bölümlerini de dikkate almalıdır.

kapalıyken ve boşta çalışırken ama aslında iş yapmıyorken. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Titreşime maruz kalma riskinizi en aza indirmenize yardımcı olur.

Bu aletin bakımını bu talimatlara uygun olarak yapın ve iyi yağlanmış halde tutun (uygunsa). Alet düzenli olarak kullanılacaksa titreşim önleyici aksesuarlara yatırım yapın.

Çalışma programınızı, yüksek titreşimli alet kullanımını birkaç güne yayacak şekilde planlayın.

AKSESUARLAR

Toz tüpü	1
----------	---

Aksesuarlarınızı size aleti satan mağazadan satın almanızı öneririz. Daha fazla bilgi için aksesuar ambalajına bakın. Mağaza personeli size yardımcı olabilir ve tavsiyelerde bulunabilir.

İŞLETİM TALİMATLAR



NOT: Aleti kullanmadan önce talimat kitabını dikkatlice okuyun.

MONTAJ

1. ÜFLEÇ BORUSUNUN MONTAJI (BKZ. ŞEKİL A1, A2)

- 1) Üfleyici borusunu bağlantı noktasına yerleştirin. Üfleç borusunun içindeki bayonet konektörün aksesuarın konektörüne sıkıca takıldığından emin olun.
- 2) Üfleyici borusunu saat yönünde yaklaşık çeyrek tur döndürün.
- 3) Üfleç borusunun sabit olup olmadığını kontrol edin. Sökerken, bayonet konektör sıkışana kadar üfleyici borusunu saat yönünün tersine yaklaşık çeyrek tur döndürün. aletin aksesuar konektörü. Üfleyici borusunu dışarı çekin.

2. PİL TAKIMININ TAKILMASI VE ÇIKARILMASI (ÜRÜNLE BİRLİKTE VERİLMEZ) (BKZ. ŞEKİL B1, B2)

Akü paketini çıkarmak için önce akü paketi açma düğmesine sıkıca basın, ardından akü paketini kaydırarak aletinizden çıkarın. Akü paketini takmak için tam şarjlı akü paketini, yerine oturana kadar yeterli güçle aletin üzerine kaydırın.

OPERASYON

1. AÇMA VE KAPAMA (BKZ. ŞEKİL C)

Açmak için Açma/Kapama Düğmesine basın. Kapatmak için Açma/Kapama Düğmesini bırakın.



UYARI! Alet, çalıştırıldıktan sonra yaklaşık 5 saniye çalışır.

kapatılmıştır. Aleti yere koymadan önce motorun tamamen durmasını bekleyiniz.

2. ÜFLEME (BKZ. ŞEKİL D)

Üfleme için kullanırken, Üfleme Borusunu Üfleme Portuna takın.



UYARI! Uçan döküntüler operatörün ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir, seyirciler veya evcil hayvanlar. çalışın ve her zaman uygun göz ve kulak Çevredekileri ve evcil hayvanları yangın alanından en az 5 m

uzakta tutun. koruma, uzun pantolon ve aleti kullanırken sağlam ayakkabılar veya botlar.

BAKIM

Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım yapmadan önce akü paketini aletten çıkarın. Elektrikli el aletiniz ek yağlama veya bakım gerektirmez. Elektrikli el aletinizde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek parça yoktur. Elektrikli el aletinizi temizlemek için asla su veya kimyasal temizleyiciler kullanmayın. Kuru bir bezle silerek temizleyin. Elektrikli el aletinizi daima kuru bir yerde saklayın. Motor havalandırma deliklerini temiz tutunuz. Tüm çalışma kontrollerini tozdan uzak tutunuz. Ara sıra havalandırma deliklerinden kıvılcım çıktığını görebilirsiniz. Bu normaldir ve elektrikli el aletinize zarar vermez.

1. Aleti, kullanım kılavuzunu ve aksesuarları güvenli ve kuru bir yerde saklayın. Bu şekilde bilgileri her zaman hazır bulundursunuz.
2. Aletin hava deliklerini her zaman tıkanmamış ve temiz tutunuz.
3. Toz ve kiri düzenli olarak temizleyin. Temizlik en iyi şekilde bir bez veya fırça ile yapılır.
4. Plastik parçaları temizlemek için asla yakıcı maddeler kullanmayın.


DİKKAT: Aletin plastik parçalarını temizlemek için temizlik maddeleri kullanmayınız. Nemli bir bez üzerinde hafif bir deterjan kullanılması önerilir. Alet asla su ile temas etmemelidir.

AKÜLÜ ATÖLYE ÜFLEYİCİ

SORUN GİDERME

Problem	Olası neden	Arıza düzeltme
Cihaz başlamıyor.	Şebeke gerilimi mevcut değil.	Pil takımını, şarj cihazını, nerede olduğunu kontrol edin uygunsu, elektrik uzmanı aracılığıyla onarın.
	Arızalı açma/kapama düğmesi.	Müşteri hizmetleri aracılığıyla onarım.
	Arızalı motor.	
Cihaz kesintilerle çalışır.	Hasarlı pil takımı.	Pil takımını kontrol edin, değiştirin.
	Dahili gevşek bağlantı.	Müşteri hizmetleri aracılığıyla onarım.
	Arızalı açma/kapama düğmesi.	

ÇEVRE KORUMA

 Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyeleri için yerel yetkililere veya perakendecinize danışın.



EC Uygunluk Beyanı



Biz :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe

Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Aşağıda ayrıntıları verilen ürünün :
Akülü Mini Üfleyci

MODEL: BW20S

İŞLEV: Üfleme

Konsey Direktiflerinin gerekliliklerini karşılar :

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC,
2005/88/EC ile değiştirildi**

2000/14/EC, 2005/88/EC ile değiştirilmiştir:

- Ek V'e göre Uygunluk Değerlendirme Prosedürü
- Ölçülen Ses Gücü Seviyesi **77.5 dB(A)**
- Beyan Edilen Garantili Ses Gücü Seviyesi **81 dB(A)**

Standartlara Uygunluk :

**EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000**

Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili kişi,

İsim: Hyundae Kim

**Adres : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

Genel Müdür

Jaiwon Hur

Proje Müdürü

Sungwoo Hong

Tarih : 2024.09.25

HYUNDAI
POWER PRODUCTS



HYUNDAI Corporation Holdings

25, Yulgok-ro 2-gil, Jongno-gu, Seoul 03143, Korea

Post Code: 03143

+82 2 390 1114

www.hyundaicorpholdings.com